

REGIONALFit

47 | JUNI-AUG.
2024

Das Firmen-Magazin mit Fachinformationen und Berichten aus Ihrer Region



Seubersdorf im Portrait: Lebenswert ein Leben lang!

FREIZEIT & ERHOLUNG

Bayerischer Jura

Wandern im Urlaubsland der Träume

Volksfeste

Altneihäuser Feierwehrkapell'n
in Beratzhausen!

BAUEN & WOHNEN

Immobilien-Mehrwert

Was ist (mir) ein Garten wert?

Sanierung

Leitfaden für nachhaltige
Modernisierung





Boden/Wand/Decke

Bauen mit Holz

Baustoffe

Holz im Garten

ICH. MAAG. MEINE TERRASSE.

Besuchen Sie unseren Shop! Unter shop.maag-holz.de

Urlaub im eigenen Garten

Einfach mal daheim entspannen – in unserer Ausstellung erhalten Sie jede Menge Ideen zu Materialien, Planung und Montage von Urlaubsträumen im eigenen Garten.

Jeden 1. Sonntag im Monat ist Schausonntag

MAAG Holz GmbH
Kelheimer Straße 14a
93155 Hemau
Telefon: 09491 94140

Öffnungszeiten:
Mo-Fr: 8 – 17 Uhr
Sa: 9 – 12 Uhr
www.maag-holz.de

 **MAAG**
Ihr Holzfachhandel



Positive vibes!

Liebe Leserinnen und Leser!

Zahlreiche traditionelle Veranstaltungen prägen die vorliegende Ausgabe der RegionalFit: Wir versorgen Sie mit ausführlichen Informationen zu den Bürgerfesten in Hemau, Painten und Neustadt an der Donau sowie den Festen in Daßwang mit der Feier des 125-jährigen Bestehens der Feuerwehr und dem 75-jährigen der Sportgruppe Hohenschambach. Weiter geht es mit dem Essinger Kulturevent TRI-ART, daran anschließend geht es zünftig her beim Auftakt des Volksfest in Beratzhausen, dem Brauereifest in Eichhofen und dem bayerisch-chinesischen Sommerfest in Dietfurt. Vorfreude steigt!

Alt, aber nicht altersgerecht. So zeigen sich die Mehrzahl der Immobilien in Deutschland. Wie Sie Ihr Haus mit Fördergeldern altersgerecht umbauen können, erfahren Sie in unserer Rubrik Bauen & Wohnen auf Seite 57. Weitere Fördermittel stellt der Staat bereit, um die Energieeffizienz eines Gebäudes zu verbessern – lesen Sie hierzu den Beitrag auf Seite 64. Dass Terrasse und Garten viel Lebensqualität bereithalten können, zeigen Ihnen die Beiträge auf den Seiten 42 und 62.

In der Serie Tangrintler Gwax beleuchtet Kräuterfachfrau Sabine Rosner die Eigenschaften und Vorteile des heimischen Salbeis auf Seite 22, aktuelle Stellenangebote finden Sie ab Seite 50. Neben zahlreichen Hinweisen, welche Freizeitmöglichkeiten sich wann und wo bieten, vervollständigen eine Rezepteseite und unsere Kinderseite die Themenkreise.

Wir wollen auch weiterhin ein nützlicher und interessanter Begleiter für Sie sein. Durch die neue Newsletter-Aktion mit Verlinkung unserer Anzeigenkunden konnten wir den Bekanntheitsgrad unseres Magazins weiter ausbauen und erzielen damit auch für unsere Anzeigenkunden einen hohen Stellenwert in unserem Verteilungsgebiet und darüber hinaus. Informieren Sie sich online unter www.regional-fit.de!

„Lebenswert ein Leben lang.“ Hinter diesem Slogan steht die Gemeinde Seubersdorf mit ihren Ortsteilen. Seubersdorf liegt in der Mitte des Lankreises Neumarkt zwischen der schwarzen und der weißen Laber und wird im Rahmen der Gemeindevorstellung in dieser Ausgabe portraitiert. Ein herzliches „Dankeschön“ richten wir an Bürgermeister Herrn Andreas Steiner und Frau Silke Einweck für Text- und Bildmaterial sowie die freundliche Zusammenarbeit.

Nun wünschen wir Ihnen viel Freude beim Lesen und Stöbern, gemütliche Stunden und gesellschaftliche Begegnungen bei den kommenden Veranstaltungen. Gönnen Sie sich ein Glaserl Wein oder ein Bierchen an einem sonnigen und warmen Sommerabend. Prost!

RegionalFit – das zu jeder Jahreszeit lesenswerte Magazin und jetzt auch als Newsletter abonnierbar

”

Ein Sommerregen ist
erfreulich, ein Regensommer
ganz abscheulich.“

Eugen Roth

“



PROJEKTLÉITUNG
Albert Waldhier



GRAFIK & LAYOUT
Verena Lindner

7



10



12



16



INHALT

Juni – August 2024

- | | | |
|---|---|--|
| 2 Sommerzeit ist Terrassenzeit
mit Baustoffen von MAAG | 15 Wir feiern Ihr Vertrauen!
25 Jahre Christine's Haardesign | 24 Bayerischer Jura
Wandern im Urlaubsland der Träume |
| 3 Editorial
Positive vibes! | 16 Brauereifest in Eichhofen
Dreitägiges Programm im August | 26 Stadtfest in Neustadt/Do.
mit Altbewährtem und Neuem |
| 6 Der mit den günstigen Preisen
Auf zum Preis-Champion Möbelhof | 17 Edles Gemüse
... schnell auf dem Tisch | 28 Perfekte Zahnheilkunde
im Zentrum für Zahnmedizin Saladent |
| 7 Jura Mare im neuen Glanz
Freizeitgestaltung in Parsberg | 18 Wasser, Klang und Licht
Spektakel „TRI-ART“ in Essing | 29 Volksfest in Beratzhausen
mit der Altneihäuser Feierwehrkapell'n! |
| 10 Waldtag mit gabler allfinanz
Ein Tag voller Naturerlebnisse | 20 Bigfoots pimpen jede Party
Ein riesen Spaß am Kindergeburtstag | 31 Start in die neue Saison
im Felsenbad in Beratzhausen |
| 12 Löschweiher eingeweiht
„Bointerer“ feiern mit Sautrogrennen | 21 Die neuen Trends
bei Modehaus Götz | 32 Urlaub im Bayerischen Wald
beim Mariandl, dem „Singenden Wirt“ |
| 14 Bürgerfest in Painten
Festmeile am 20. Juli | 22 Kräuterkunde Salbei
Tangritler Gwax von Sabine Rosner | 33 Wellness gefällt?
Tolle Angebote im „Tannenhof“ |



- | | | |
|---|--|---|
| 34 Portrait Seubersdorf
Lebenswert ein Leben lang | 54 Nachhaltig modernisieren
Ein Leitfaden für Bauherren | 62 Oase fürs Zuhause
Terrasse als Refugium nutzen |
| 41 Schmaußer-Dienstleistungen
Container, Bagger, Transporte | 55 Wir schützen Ihr Revier!
Insektenschutz von Fa. Liebl | 64 Energieeffizienz verbessern
mit Förderprogrammen vom Bund |
| 45 Was ist (mir) ein Garten wert?
Immobilien-Mehrwert | 56 Läuft mit Naturalis
und perfektem Service | 65 Ehegattennotvertretungsrecht
Zeitlich befristet auf sechs Monate |
| 46 RegionalFit-Magazin
Die Plattform für Ihre Werbung | 57 Alt, aber nicht altersgerecht
Immobilien in Deutschland | 66 Was geht, was nicht?
Das Handy am Arbeitsplatz |
| 48 125-jähriges Gründungsfest
FF Daßwang feiert Jubiläum | 59 Wärmepumpen von Wallner
Spezialist mit 20 Jahren Erfahrung | 67 Hargassner Hausmesse
Messebesuch mit Fa. Schuhmann |
| 50 Job-Vielfalt bei Duisport
Sinzing und der Duisburger Hafen | 60 Tradition & Innovation
heißt Qualität bei Elektro Pfisterer | 68 Planung. Rohbau. Sanierung.
Niebler Bau baut in Kallmünz |
| 53 Mobilität absichern
Fahrräder hohem Risiko ausgesetzt | 61 Das Handwerk braucht Frauen
Ausbildung SHK-Anlagenmechanikerin | |



Möbelhof: der mit den günstigen Preisen!

Wir tun es schon wieder! Zum dritten Mal in Folge triumphiert der Möbelhof als Preis-Champion. In der deutschlandweiten Kundenbefragung sind wir wieder ganz oben mit dabei: Nach 2022 und 2023 wurden wir erneut mit der goldenen Preis-Champions-Medaille ausgezeichnet. Doch damit nicht genug: Dieses Jahr krönt der Möbelhof seine Leistung mit dem **ersten Platz als Deutschlands Preisfavorit** im Branchenvergleich. Ein klarer Sieg, der zeigt, wer in Sachen Preis-Leistung die Nase vorn hat. Unser Erfolg ist das Ergebnis einer jahrzehntelangen Philosophie der Sparsamkeit und Kundenzufriedenheit, die

Gründer Georg Stephan vorgelebt und die Martin Stephan, der heutige Geschäftsführer, mit Leidenschaft weiterführt. „Billig kann jeder, aber echtes Engagement für Qualität und Kundenzufriedenheit, das ist, was den Möbelhof als Preis-Champion und Preisfavorit hervorhebt“, so Martin Stephan. „Wir sind mehr als ein Einrichtungshaus, wir sind Ihr Champion in Preis und Qualität!“

Besuchen Sie den Möbelhof und erleben Sie es selbst. Ein Ort, wo Vertrauen belohnt und Qualitätsansprüche übertroffen werden.

Möbelhof Parsberg

Lindbergstraße 26 // 92331 Parsberg

Wir sind für Sie da:

Mo. - Fr.: 10:00 - 19:00 Uhr // Sa.: 10:00 - 18:00 Uhr

www.moebelhof.de

...riesengroß und superpreiswert in Parsberg und Ingolstadt!

MÖBELHOF

Parsberg
Ingolstadt
moebelhof.de

Das Jura Mare im neuen Glanz

Im Mai war Startschuss der Badesaison

Nach über einjähriger Sanierung des Freibades sind die Maßnahmen weitestgehend abgeschlossen. Mit der Maßnahme wurden die Leitungen für die Becken erneuert. Der Pflasterbelag ist neu verlegt, die Sitzstufen beim Schwimm- und Sprungbecken wurden erneuert und im Bereich zwischen dem Wellenbecken und dem Schwimmbecken erweitert, die Zugangsbereiche wurden barrierefrei gestaltet und der Bereich der Terrasse beim Kiosk wurde neu gestaltet. Durch die Maßnahmen wurden Teile der Liegewiesen neu angelegt. Diese sind zunächst noch nicht nutzbar.

Als weitere Maßnahmen wurden die Liege- und Aufenthaltsbereiche, sowie die Liegestufen saniert und erweitert. Der gesamte Besucherbereich wurde somit ansprechender und bietet mehr Raum für die Badegäste.

Das Wellen-Freibad Jura Mare wurde im Jahr 1972 erbaut und hat seitdem kontinuierlich

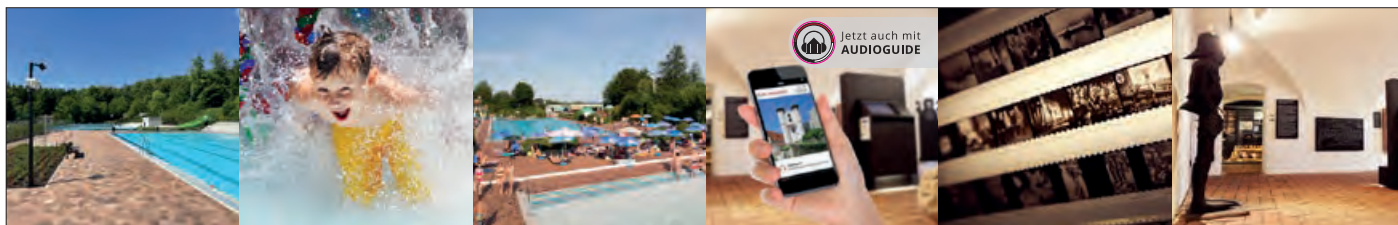


seine Infrastruktur modernisiert, um den Standards moderner Freibäder gerecht zu werden. Die jüngsten Renovierungsarbeiten markieren einen Meilenstein in der Geschichte des Bades und stellen sicher, dass es weiterhin ein beliebtes Ausflugsziel für Erholungssuchende jeden Alters bleibt.

Im Kleinkinderbecken wurden bei den Arbeiten erhebliche Schäden an den Fliesen

festgestellt, sodass eine komplette Erneuerung notwendig sein wird. Derzeit ist noch nicht absehbar, wann dieser Bereich genutzt werden kann.

In der Badesaison 2024 werden auch wieder verschiedene Kurse angeboten. Die Angebote und Informationen zur Anmeldung finden Sie unter: www.parsberg.de



WWW.PARBERG.DE

Freizeitzentrum

Jura Mare



Tanken Sie Gesundheit und Lebensfreude in Parsberg

Beheizte Wellenfreibadanlage

Wasserrutsche

50m Sportschwimmbecken

Sprungbecken mit 5m-Turm

Nichtschwimmer-Wellenbecken

Planschbecken für die Kleinsten

Liegewiesen

Ausgedehnte Liegewiese

Sonnenterrasse

Wärmehalle

Cafeteria

Familienfreundliche Preise

Burgmuseum Parsberg

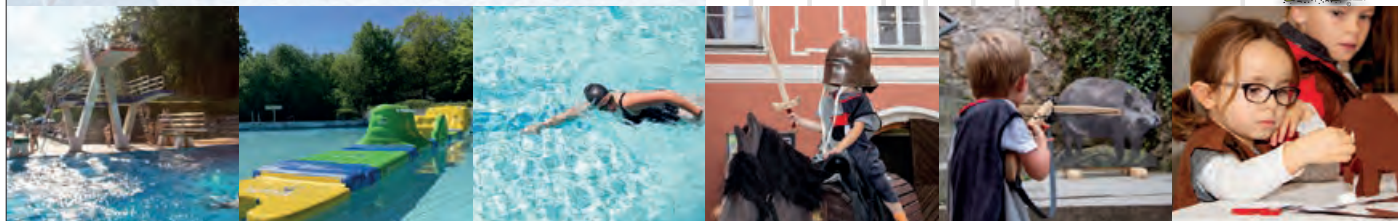
Ein Ort für interessante Einblicke

Es zeigt eine volkskundliche, historische und zeitgeschichtliche Sammlung, die auch überregional auf großes Interesse stoßen. Alle Abteilungen sind museumspädagogisch und modern aufbereitet.

Kinder können die Burg auf den Spuren der Ritter erkunden, sich verkleiden und viel Neues erfahren. Kindergeburtstage auf Burg Parsberg sind ein unvergessliches Erlebnis.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch in Parsberg!

Weitere Informationen unter
WWW.BURG-PARBERG.DE





Wir sind auch online für Dich da!





Bald auch als digitale Traumkombi auf Deinem Smartphone

E-Rezept mit E-Gesundheitskarte einlösen

ganz bequem und komplett digital in Deiner
Arbor Apotheke mit der gesund.de-App!



App kostenlos
herunterladen!

JETZT BEI
 Google Play

Laden im
 App Store



Arbor Apotheke
natürlich gesund



gesund.de

Arbor Apotheke
auf gesund.de



Arbor Apotheke - Inh.: Monika Vollmer e.K. • Riedenburger Str. 4, 93155 Hemau • ☎ 09491 9523 820 • facebook.com/arbor.apotheke

Hemau freut sich auf das Bürgerfest

Ein Highlight im Hemauer Veranstaltungsjahr wirft seine Schatten voraus: Am letzten Wochenende im Juni findet wieder das beliebte Bürgerfest statt. Der hauptverantwortliche Verkehrs- und Veranstaltungsverein (VVV) Hemau e.V. gibt einen ersten Einblick in ein abwechslungsreiches Tages- und Abendprogramm, das die Besucher erwartet:

FREITAG, 28. JUNI 2024, 19-24 UHR

Am Freitag wird der Hemauer Kirta mit einem Fassanstich eröffnet. Dazu spielt die Band „De Waltons“ – ein Garant für Spaß



AUF ZUM BÜRGERFEST NACH HEMAU!

auf dem Hemauer Stadtplatz | Eintritt frei

- viele Angebote der Hemauer Vereine
- Live-Musik auf mehreren Bühnen
- Essen & Trinken für jeden Geschmack
- Unterhaltung für die ganze Familie

28. + 29. Juni 2024

Freitag: 19–24 Uhr | Samstag: 15–23 Uhr

Alle Informationen auch unter:  hemau.de

Folge uns auf   



Bild: Peter Frischmann

und gute Laune. Die Bewirtung obliegt wieder der Wasserwacht Hemau, den Pfadfindern und der Liedertafel.

SAMSTAG, 29. JUNI 2024, 15-23 UHR

Am Samstag gegen 15 Uhr erfolgt der offizielle Bieranstich. Im oberen Stadtplatzbereich unterhält die „Stadtkapelle Hemau“ und im unteren Stadtplatzbereich spielen die „Tanngindler Musikannten“. Außerdem begleitet die „Knöpferbloßn“ den Fassanstich. Die Kinder der Kindertanzgruppe und die Kindergarde des TV Hemau zeigen auf der Bühne ihr Können. Beim alten Feuerwehrhaus heizen zuerst „Always“ kräftig ein, im Anschluss übernimmt im Feuerwehrhaus DJ GMan. Wie schon letztes Jahr ist der Clown Fred M. im gesamten Stadtplatzbereich unterwegs und verzaubert die Kinder. Für das leibliche Wohl sorgen die Hemauer Vereine. Genauere Programminformationen mit Uhrzeiten sowie Details zu den Angeboten werden noch bekannt gegeben.

TEXT: STEFANIE PENZKOEFER



Sonniger Frühlingsmarkt

Am Sonntag, dem 28. April, lockte das schöne Wetter viele Besucher zum Hemauer Frühlingsmarkt. Der Markt wird jährlich vom Fachgeschäftekreis Hemau e.V. in enger Zusammenarbeit mit der Stadt organisiert. Gewerbetreibende und Fieranten sorgten für ein abwechslungsreiches Angebot, welches keine Wünsche offen ließ.

Neben den Hemauern zog das frühlingshafte Wetter auch viele Besucher von außerhalb zum Frühlingsmarkt auf den Tangrintel. Stationäre Einzelhändler beeindruckten mit unschlagbaren Aktionspreisen und zahlreichen Schnäppchenmärkten. Von Trachten über Brillen, Schuhe und Handtaschen bis hin zu trendiger Mode war für jeden Geschmack etwas dabei. Kinder konnten sich mit Holzbauklötzen beschäftigen oder hinter die Kulissen des BRK blicken. Spies Küche und mehr veranstaltete eine Hausmesse zum Thema Schönheit. Besucher konnten die hauseigenen Küchen und Wohnaccessoires bewundern, hochwertige Parfums und ätherische Öle testen, Kosmetik ausprobieren und sich über praktische Reinigungsprodukte informieren. Es gab auch die Möglichkeit, an einem Weintasting teilzunehmen.

Die Verpflegung mit Eis, Pizza oder der obligatorischen Bratwurstsemmel war bestens gesichert. Ein großes Dankeschön geht an die beteiligten Vereine, die die hungrigen Gäste außerhalb des Stadtplatzes kulinarisch verwöhnten. Rund um Spielwaren Frankhauser war große Action angesagt. Kinderanimation, Gartengeräte und verschiedene Fahrzeuge wie Quads, Hot Rods und Traktoren boten Groß und Klein abwechslungsreiche Unterhaltung. Rund um den Stadtkern konnten sich die Besucher von der geballten Gewerbetekompetenz Hemaus überzeugen. Wer was braucht, kommt nach Hemau.

TEXT: LISA PORTNER



Bei uns - für euch

- Spielwaren
- Tabakwaren
- Schulbedarf
- Schreibwaren
- Geschenkartikel
- Lotto - Toto
- Zeitungen
- Gutscheine



Schwimm- und Badeartikel

eine große Auswahl für den Sommerspaß im Wasser, am Spielplatz und im Garten



- Schwimm- und Taucherbrillen
- Badeschuhe
- Pool's und Schwimmhilfen

- Reinigung
- Kopier- / Faxservice
- Änderungsschneiderei
- RVV - Ticketverkauf
- Stempelservice
- Landkreis Müllsäcke
- Hemauer Zehner

VOM 1. JULI BIS 31. AUGUST

RABATT AUF EINSCHULUNGLISTEN

STRESSFREI UND UNKOMPLIZIERT • LISTE HERRICHTEN LASSEN



Ihr Fachgeschäft in Hemau

FRANKHAUSER

Schreiben - Spielen - Schenken | Lotto - Toto | Glücksspirale
Am Gewerbebogen 3 • 93155 Hemau • 09491 532 • spielwaren@frankhauser.de





Ein Tag voller Naturerlebnisse

Waldtag mit der gabler allfinanz gmbh

Am 22. März 2024 erlebten die Kinder des Johanniter-Kinderhauses Hohenschambach einen unvergesslichen Tag im heimischen Wald, organisiert von der Versicherungsagentur gabler allfinanz gmbh. Inmitten eines Waldes in Klapfenberg lernten die kleinen Abenteuer von einer Försterin, einem Förster, Jägern und den freundlichen Waldbesitzern eine Menge Neues über unsere Wälder, die Bäume und Tiere.

Der Waldtag war nicht nur lehrreich, sondern auch ein wahres Vergnügen für die Kinder, die mit strahlenden Augen von einer Station zur nächsten eilten. Im Vordergrund stand dabei immer der Spaß am Lernen. Sei es beim Erraten verschiedener Tiere anhand von Präparaten und Gebissen oder beim Schleichen durch das Laub.

Höhepunkt des Tages war zweifellos das Pflanzen eines eigenen Baumes durch jedes Kind, begleitet von einem individuell gestalteten Namensschild – natürlich aus Holz. Diese symbolische Handlung schuf eine dauerhafte Verbindung zwischen den Kindern und der Natur, während sie gleichzeitig die Bedeutung eines gesunden heimischen Waldes verdeutlichte.

Neben den Kindern genossen auch die Betreuerinnen, Mitarbeiter der gabler allfinanz gmbh und alle Beteiligten diesen besonderen Tag im Wald. Die rege Beteiligung der Kinder und die Freude am Lernen in der Natur, zauberte auch den Erwachsenen ein Lächeln ins Gesicht.

Die gabler allfinanz gmbh legt großen Wert auf Nachhaltigkeit und Umweltschutz. Dem Unternehmen – ausgestattet mit dem Siegel „Nachhaltiger Vermittlerbetrieb“ – ist es ein besonderes Anliegen,

die nächste Generation für dieses wichtige Thema zu sensibilisieren. Dieser erfolgreiche Waldtag war ein weiterer Schritt in Richtung einer nachhaltigen Zukunft. Die gabler allfinanz gmbh zeigt damit, dass es möglich ist, sowohl ökologisches Bewusstsein als auch Bildungsförderung auf spielerische und unterhaltsame Weise miteinander zu verbinden. Es war ein Tag voller Freude, Entdeckungen und wichtiger Erfahrungen für die Kinder – und ein Beweis dafür, dass jeder Einzelne einen Beitrag zum Schutz unserer Natur leisten kann.



„Und wo sind Versicherungen, wenn man sie mal braucht?“
Also wir sind hier.



gabler allfinanz gmbh
Roter Bügel 1
Hohenschambach
Telefon 09491 952250
zurich.de/gabler-allfinanz



28.06 BIS 26.07.2024 THEATER IM BURGGARTEN BURG SPIELE PARSBERG

AUFFÜHRUNGSTERMINE **FR 28.6.2024 PREMIERE**

BEGINN: JE 20:30 UHR

SA 29.6. | FR 5.7. | SA 6.7. | SA 13.7. | SO 14.7. | FR 19.7. |

SA 20.7. | DO 25.7. | FR 26.7.

KARTEN BEI UNSEREN VORVERKAUFSTELLEN & UNTER
WWW.OKTICKET.DE | WWW.BURGSPIELE-PARSBERG.DE

FÜR WARME SPEISEN UND GETRÄNKE SORGT LUKAS HACK &
SEIN TEAM VON "HACK | ESSEN | TRINKEN | FEIERN"
PHILOMENA STIGLBAUER VON GINORGASMIC VERFÜHRT SIE MIT
SOMMERLICHEN GINTONICS.

AUFFÜHRUNGSRECHTE DEUTSCHER
THEATERVERLAG WEINHEIM



13. ZÜNDAPP TREFFEN Thonlohe 93155 Hemau



ZÜNDAPP
Freunde Thonlohe

So., 14.7.24 ab 10 h

Jeder, der mit seiner Zündapp anreist, erhält ein Getränk und eine Brotzeit

- ab 10.00 Uhr Weißwurstfrühschoppen
- um 14.00 Uhr kleine Rundfahrt
- Stände mit Zubehör, Ersatzteile

Gasthof zur Post
THONLOHE

SILBERHORN
BAU GMBH
WALTENHOFEN



STADT
VELBURG

NATURBADESEE IN ALTENVELDORF

Naturbelassenes Wasser, große Liegewiesen, Spielplatz
und Beach-Volleyballfeld, Kinderplanschbecken,
Luftmatratzen und Schlauchboote erlaubt! Der Kiosk ist
täglich geöffnet.



Öffnungszeiten: täglich von 10.00 bis 20.00 Uhr

Naturbadestee Altenveldorf
Seestraße 18, 92355 Velburg
www.velburg.de

NATURLICH IM BAYERISCHEN JURA



Paintner Löschweiher eingeweiht

Nachdem die für vergangenen Herbst anberaumte Einweihung des neu sanierten Löschweiher in Painten witterungsbedingt abgesagt wurde, hatte es der Wettergott mit den „Bointerern“ am zweiten Maiwochenende gut gemeint, denn bei besten frühlingshaften Temperaturen konnte Paintens Bürgermeister das neue Areal um den Löschweiher offiziell einweihen und Pfarrer Latacz den kirchlichen Segen erteilen.

Und wie man es bei solchen Veranstaltungen in Painten gewohnt ist, wurde dieser Anlass mit einem fulminanten Fest verbunden. Der Schützenverein „Drei Tannen“ und die KLJB Painten als Veranstalter nutzten diese Gelegenheit, mit einem „Sautrogrennen“ ein beliebtes Spektakel aufleben zu lassen. Um die 20 Teams hatten sich angemeldet, darunter auch Paintens 1. Bürgermeister Michael Raßhofer und

viele altbekannte Teams aus örtlichen Vereinen und Ortsteilen, um im hölzernen Sautrog durch den Weiher zu paddeln und dabei vor allem Gleichgewichtssinn und Geschick unter Beweis zu stellen. Vor den Augen unzähliger Gäste aus Painten und der näheren Umgebung gingen dabei so manche Teilnehmer buchstäblich „Baden“.

Der Löschweiher aus den Sechziger Jahren wurde in einer zweijährigen Bauphase saniert und neu gestaltet. Gefördert wurde die Maßnahme mit Mitteln aus der Städtebauförderung.



Eine Fetzengaudi hatten Teilnehmer und Zuschauer beim „Sautrogrennen“, das von den Paddlern mit viel Gleichgewichtssinn absolviert werden musste.



Bilder: Herbert Schweiker

Zwei Jahre lang saniert befindet sich der Paintener Löschweiher jetzt wieder in einem erstklassigen Zustand.



Erster Bürgermeister Raßhofer und Pfarrer Latacz walten ihres Amtes mit Einweihung und Segnung.



HESS TIEFBAU

GmbH

- ERDBAU
- KANALBAU
- PFLASTERBAU
- AUSSENANLAGEN
- ABBRUCHARBEITEN
- TANKSTELLENBAU WHG § 19

info@hess-tiefbau.eu



Paintner Vereine feiern Bürgerfest

Der Paintner Marktplatz wird am Samstag, 20. Juli wieder in eine Festmeile umgewandelt, denn da feiern – wie jedes Jahr – die Paintner Vereine ihr traditionelles Bürgerfest. Ein beliebtes Rahmenprogramm für Jung und Alt wird dabei selbstverständlich auch geboten sein.

Um 15.00 Uhr eröffnet 1. Bürgermeister Michael Raßhofer mit dem Bieranstich offiziell das Fest. Die Vereine verwöhnen dann

ihre Gäste mit kulinarischen Genüssen, von Gegrilltem über Chicken mit Pommes bis hin zum Fisch oder Spanferkelbraten. Nachmittags gibt es Kaffee und Kuchen. In gewohnter Form öffnen abends auch die Sektbar und die Weinlaube in den Arkaden hinter dem Rathaus. Für das Rahmenprogramm sorgt ebenfalls die Vereinsgemeinschaft mit zahlreichen Angeboten, wie beispielsweise Hüpfburgen, Torwandschießen, Schieß- und Spickerbude, Stoppselbude und Losstand für Groß und Klein.

Zudem werden die SG Painten und der Trachtenverein „Rosentaler“ Auftritte vorführen. Der Schützenverein „Waldfrieden“ wird außerdem im Laufe des Abends den Bürgerkönig 2024 proklamieren.

Die musikalische Umrahmung über-



Bilder: Herbert Schweiker

nehmen auch in diesem Jahr am Nachmittag die „Jungen Wilden aus dem Labertal“ und am Abend dann die „Frauenberger Blasmusik“, sowie „C&A unplugged“ in den Rathaus-Arkaden.

Einer der vielen Höhepunkte dürfte auch heuer wieder die Oldtimerschau mit Rundfahrt werden. Bereits ab 13.00 Uhr treffen die Gefährte zur Anmeldung am Marktplatz ein, um gegen 16.00 Uhr zu einer Rundfahrt rund um Painten zu starten.

Die Paintner Vereine laden zu diesem beliebten Fest alle Gäste aus Nah und Fern in das Paintner Marktzentrum ein.



75

Jahre
1949 - 2024

SPORTGRUPPE HOHENSCHAMBACH

Festwiese, Thonhauser Straße

**FREITAG,
14. JUNI 2024**

SCHAMARA SUMMER NIGHT

MIT DJ MAXX
&
PUBLIC VIEWING

ab 19:00 Uhr / Einlass ab 16 Jahren

FROSCHHAXN EXPRESS

ab 19:00 Uhr

**SAMSTAG,
15. JUNI 2024**

**SONNTAG,
16. JUNI 2024**

FRÜHSCHOPPEN

ab 11:00 Uhr

FESTZUG

ab 14:00 Uhr

BLECHZIPFL

ab 15:00 Uhr

22./23.06.2024

Bayrisch China feiert wieder in den Sommer

Beim **Bayrisch-Chinesischen Sommer** trifft urbayrische auf fernöstliche Kultur. Zum Festwochenende verwandelt sich Dietfurt in eine bayrisch-chinesische Flaniermeile.

Ein abwechslungsreiches Musik- und Showprogramm sowie kulinarische Leckerbissen waren auf unsere Gäste. Ein fröhliches Highlight ist der bayrisch-chinesische Triathlon am Sonntag.

Wir freuen uns auf Sie!

Kulturamt Dietfurt • www.dietfurt.de

Wir feiern Ihr Vertrauen!

Trendig und beliebt: Beauty-Salon von Christine Berger wird 25 Jahre alt

Im August wird gefeiert! Denn am 1. August 1999 übernahm Friseurmeisterin Christine Berger den Salon von Helmut Pohlmann. Dass aus Christine's Haardesign einmal einer der trendigsten und beliebtesten Beauty-Salons im ganzen Landkreis werden würde, konnte die Inhaberin damals nicht ahnen.

Hauptgrund für den Erfolg ist wohl das gute Betriebsklima im Salon: „Das Geheimnis des Erfolgs in meinem Salon ist, dass die Mitarbeiter sehr lange bei mir arbeiten. Die letzten Friseurinnen, die ich eingestellt habe, feiern heuer selbst 10-jähriges Jubiläum!“, meint die Inhaberin. Langjährige Mitarbeiter tragen sehr gut zur Kundenbindung bei, die gute Zusammenarbeit untereinander sorgt für ein Wohlfühlklima im Salon. Dieses Engagement im Team spüren auch die Kunden.

”

Friseure sind Künstler. Wenn man sie zu sehr einschränkt, können sie ihre Kreativität nicht entfalten!

Christine Berger

“

„Für den Erfolg spricht auch, dass wir die Kundschaft gut beraten“, sagt Christine Berger. „Egal, ob Männlein oder Weiblein oder die Kleineren – ein guter Blick für den jeweiligen Gesichtstyp ist wichtig, denn letztendlich soll's ja passen und die Kunden glücklich sein mit dem neuen Styling.“



Am 3. August wird dann auch nachmittags bei Kaffee und Kuchen gefeiert, abends gibt es eine Party. Der genaue Ablauf ist noch nicht bekannt, dennoch sind jetzt schon alle Kunden – und auch die, die es noch werden wollen – herzlich eingeladen zu kommen. Über den ganzen Geburtsmonat August wird es mehrere Aktionen geben, mittels derer sich die Salonchefin bei den Kunden für ihre Treue bedanken will. Seien Sie gespannt!

CHRISTINE'S HAARDESIGN

HAARE • VISAGISTIK • NÄGEL

Waldstraße 22 | 93164 Waldetzenberg

info@christines-haardesign.de

www.christines-haardesign.de

Terminvereinbarung: 09498 8920

Öffnungszeiten:

Di - Fr 8 - 19 Uhr | Sa 7 - 12 Uhr



Badespaß im Freibad Altmannstein



Beheiztes Schwimmbaden mit Wasserrutsche, Kleinkinderbecken, Tischtennis, Spielplatz, Beach-Volleyballfeld, Kiosk, Parkplätze

Öffnungszeiten: Montag von 12 – 19.30 Uhr, Dienstag bis Sonntag von 9 Uhr bis 19.30 Uhr


**Markt
ALTMANNSTEIN**
Urlaubsidyll im Naturpark Altmühltal

INFO: MARKT ALTMANNSTEIN • MARKTPLATZ 4 • 93336 ALTMANNSTEIN • TEL. (09436) 0121-01, FAX 0121-21, www.altmannstein.de



Brauereifest in Eichhofen

Zahlreiche Musikgruppen und Bands verbreiten Festival-Stimmung vom 2.-4. August

Nach sechsjähriger coronabedingter Pause und eine Woche später als bisher ist das Brauereifest der Schlossbrauerei Eichhofen wieder zurück. Vom 2. bis 4. August steigt es mit einem fulminanten Programm, das für jeden Geschmack und jede Altersgruppe etwas zu bieten hat. Dazu gibt es natürlich das bestens mundende Eichhofener Festbier und an den Essensständen der Ortsvereine kulinarische Köstlichkeiten.



Neben den Bediensteten der Braustätte werden sich rund 100 Leute der örtlichen Gruppen und Vereine um das Wohl der Besucher kümmern. Neben dem für das Fest eigens gebrauten Festbier gibt es an

einem Stand selbstverständlich auch die anderen Eichhofener Bierspezialitäten. Mehr als ein Dutzend Musik-Acts ganz verschiedener Stile und Musikrichtungen sind von Freitagabend bis Sonntagabend auf den drei Locations – Hauptbühne, Eiskeller, Gasthof – geboten: von traditioneller Blasmusik über Jazz, Swing und Country bis hin zu Blues und Rock. Erwähnt seien auszugsweise BUL's Brothers, Susi Raith und die Spießer sowie Luis Trinkers Höhenrausch. Infos zu den Bandauftritten gibt es unter www.eichhofener.de. „Wir freuen uns riesig nach den sechs Jahren und hoffen auf schönes Wetter. Das Fest soll wieder ein echtes Festival werden“, meint Brauereichef Michel-Andreas Schönharting. Neben den Musik-Acts gibt es weitere Programmpunkte zur Unterhaltung, die noch in der Vorbereitung sind. Geöffnet hat auch der Brauereigasthof, in dem einige der Bands spielen. Zu diesem „Highlight im Festkalender“ freut sich Schönharting auf zahlreiche Besucher.

TEXT UND BILDER: MB





Wasser, Klang und Licht

Zweitätiges Spektakel „TRI-ART“ am Essinger Kunstweg

Als Besuchermagnet erweist sich die zweitägige Großveranstaltung seit Jahren. Auch 2024 wird der Veranstalter Markt Essing die Besucher wieder begeistern können. Die Mischung ist es, die das Event zwischen Fels und Fluss zum Klassiker macht: Kunst, Kultur, Klang, Kerzen, Kulinarisches.

Klanggenuss der außergewöhnlichen Art bietet am Freitag die Show um Sänger Markus Engelstaedter. Als einer der herausragendsten Queen-Interpreten Europas versetzt er mit seinen Musikern die Konzertbesucher in die Zeit der legendären Rockband zurück: Sie werden alle Welthits von Queen erleben. Die hochkarätige Band bringt den Queen-Sound energiegeladen auf die Bühne und begeistert das Publikum von der ersten Minute an. Ein unvergessliches Erlebnis!

Die 70er Jahre waren geprägt von der Musik der legendären schwedischen Kultband ABBA. Deren Welthits sind jedermann ein Begriff: Mit Songs wie „Waterloo“, „Chiquitita“, „Dancing Queen“ und „S.O.S.“ eroberten Agneta, Annifrid, Benny und Björn weltweit die Charts. Die Revival-Band ABBA 99 bringt diese wunderbaren, zeitlosen Hits am Samstag Abend wieder live auf die Bühne. In Schlaghosen und Glitzerklamotten bringen die Vier die Unbekümmertheit und Lebensfreude der 70er Jahre zurück. Mitsingen und Mittanzen ist angesagt!

Romantisch wird es an den Veranstaltungstagen mit Beginn der Abenddämmerung: Unzählige Kerzen, Teelichter und Fackeln verwandeln das Veranstaltungsareal um Kunstweg, Essinger Holzbrücke und Marktplatz in einen wahrlichen „Sommernachtstraum“. Genießen Sie die Momente in dieser zauberhaften Atmosphäre in der Pause und besonders nach dem Finale, lassen Sie sich von der Essinger Gastronomie auf dem Marktplatz kulinarisch verwöhnen, verweilen und träumen Sie noch ein bisschen...

Die ohnehin traumhafte Felsenkulisse wird mit Einbruch der Dunkelheit zum optischen Höhepunkt: Eindrucksvolle und ständig wechselnde Lichteffekte machen das TRI-ART-Spektakel farbenfroh!

KURZINFORMATION:

- TRI-ART am 2. und 3. August 2024 in Essing
 - 18.00 Einlass, 20.30 Uhr Konzertbeginn, ab 21.15 Uhr „Sommernachtstraum“ mit Beleuchtung der Felsen, open end
 - Die Veranstaltung findet bei jedem Wetter statt. Für ausreichend Sitzgelegenheiten wird gesorgt.
 - Eintrittskarten unter www.markessing.de und Tel. 09447 920093.
- Einzelkarte Freitag 38,- €, Einzelkarte Samstag 38,- €, Kombikarte für Fr.+Sa. 60,- €, Kinderkarte (bis 12 Jahre) 5,- €.



Bild groß: Rainer Schneck, Bild klein: Jörg Nowy

IMPRESSUM:

HERAUSGEBER & GESAMTPRODUKTION:

Medienagentur Waldhier
Lautersee 3, 93155 Hemau, Tel. 09499 94 27 22
www.medienhaus-waldhier.de, info@medienhaus-waldhier.de

REDAKTION/MITARBEIT:

Albert Waldhier, Markus Bauer – MB (freier Journalist), Werner Sturm, Stefanie Landfried, Yvonne Geyer, Verena Lindner (Editorial, Basteln, Rezepte, Kinder)

MEDIENBERATUNG:

Stefanie Landfried, Yvonne Geyer

PROJEKTL EITUNG:

Albert Waldhier

LAYOUT & GRAFIK:

Die Grafikschi ede Verena Lindner
Kranichstr. 8, 93309 Kelheim
Tel. 094 41 68 39 86, Mobil 0160 95534580
www.diegrafikschi ede.de, info@diegrafikschi ede.de

LEKTORAT: Verena Lindner

AUFLAGE:

40.000 Exemplare inkl. Newsletter, Verteilung an alle Haushalte im Verteilungsgebiet

ERSCHEINUNGSWEISE:

4 x jährlich kostenfrei

Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Nachdruck, auch auszugsweise, ist nur mit schriftlicher Genehmigung des Herausgebers erlaubt. Für eingesandte Bilder und Texte erfolgt keine Haftung. Die Beiträge müssen frei von Copyright und selbst verfasst sein. Alle Angaben erfolgen nach bestem Wissen, jedoch ohne Gewähr.



Gasthof, Pension,
Camping, Wanderreitstation

„Kastlhof“

Herbert Brock

Pillhausen 1 · 93339 Riedenburg
Tel. 09447 698 · Fax: 09447 920191
E-Mail: info@kastlhof.de · www.kastlhof.de

Öffnungszeiten:

Mo. bis Do. ab 18 Uhr, Fr. bis So. ab 11 Uhr
Bayerische Küche und Biergarten

REGIONALFit NEWSLETTER

Sichern Sie sich die kostenlose
Online-Ausgabe!

Abonnieren Sie jetzt kostenfrei!

WWW.MEDIENHAUS-WALDHIER.DE oder



REGIONALFit ABONNEMENT

Wir versenden die RegionalFit auch
im Abo zum Preis von 19,50 €/Jahr.

Bestellen Sie einfach per Tel. 09499 942722
oder E-Mail: info@medienhaus-waldhier.de.



Tropfsteinhöhle Schulerloch



Konzerte • Meditationen • Führungen

info@schulerloch.de, 09441/1796778, www.schulerloch.de



DIE NEUEN TRENDS

bei Modehaus Götz

Egal, ob Sie eine Hochzeit, eine Gartenparty oder einen Geburtstag feiern – wir haben das perfekte Outfit für Sie. Entdecken Sie jetzt unsere **neuesten Sommer-Kollektionen** und finden Sie Ihr Traumoutfit **für jeden Anlass**.

Wir bieten Ihnen eine große Auswahl an eleganten Kleidern, trendigen Hosenanzügen und Outfits für jeden Tag. Kommen Sie vorbei und lassen Sie sich von unseren Experten beraten.

Besuchen Sie jetzt unsere Häuser.
Wir freuen uns auf Sie.

Herzlichst
Ihre Familie Götz
mit Modeteam

MODE. GENUSS. ERLEBNIS

Machen Sie einen kleinen Abstecher in das leckere **Café Bay.Chi** direkt in unserem Hofgarten in Dietfurt.



DIETFURT · KELHEIM · BEILNGRIES

Follow us!

Instagram: modehaus_götz

Facebook: Goetz.Modehaus



GÖTZ
MODE. GENUSS. ERLEBNIS

Götz.modehaus | Hauptstraße 30 | Dietfurt
Götz.fashion | Donaustraße 18 | Kelheim
Götz.trend | Donaustraße 17 | Kelheim
Street One Cecil | Donaustraße 4 | Kelheim

Götz.men | Donaustraße 3 | Kelheim
Cecil Store | Hauptstraße 27 | Beilngries
Trend Women | Ringstraße 22 | Beilngries
www.goetzmode.de

12. Juli
Italienische Nacht
in Kelheim
bis 22 Uhr geöffnet
& Modenschau

ANLASSMODE
FÜR SIE & IHN
Jetzt entdecken!

NEU
IN DIETFURT
SOMEDAY
-Shop

JETZT
NEU

WWW.GOETZMODE.DE



Tangrintler Gwax

Kräuterkunde: Sabine Rosner referiert über den Salbei

Der Salbei, lateinisch *Salvia officinalis*, gehört zur Familie der Lippenblütler wie Rosmarin, Melisse, Lavendel, Pfefferminze, Ysop oder Gundermann. Sein Name kommt vom lateinischen „salvare“ = heilen oder „salvere“ = gesund sein und zeigt, dass diese Pflanze schon immer eine hohe Wertschätzung als Heilpflanze genoss. Auch der volkstümliche Name „Heil aller Welt“ zeugt davon oder ein altes lateinisches Sprichwort: „Warum stirbt überhaupt ein Mensch, solange noch Salbei im Garten wächst“ (*Cur moriatur homo cui Salvia crescit in horto?*)

Der Salbei liebt trockene, durchlässige, leicht kalkhaltige Böden. Er wird bis zu 60 cm hoch und ist winterhart. Die gegenständig angeordneten, länglich elliptischen, grünlich-grauen Blätter sind auf der Unterseite filzig behaart, um sich vor der Sonne zu schützen. An der Blattunterseite befinden sich auch die Öldrüsen, die das ätherische, krautig-frisch-würzig duftende Öl enthalten. Der verholzende Halbstrauch bringt von Juni bis August blau-lila Blüten an quirligen

Scheinähren hervor. Als Tee oder zur Herstellung von Tinkturen werden die frischen Blätter gesammelt. Man kann von Juni bis Oktober ernten, die beste Erntezeit für die Blätter ist allerdings zu Beginn der Blütezeit am besten nachmittags, da dann der Gehalt an ätherischen Ölen am höchsten ist.

Salbei enthält ein eigenartig disharmonisch duftendes ätherisches Öl, dessen Hauptbestandteile Thujon, Campher, Cineol und Limonen sind. Daneben enthält er auch Bitterstoffe, Gerbstoffe, Polyphenole und Flavonoide.





Salbeitee

Salbeitee wird vorbeugend zum Schutz vor ansteckenden Krankheiten getrunken oder zum Gurgeln verwendet. Die Salbeiblätter sollte man am besten mit 80 Grad warmem Wasser übergießen und 15 Minuten ziehen lassen.



Salbei ist für seine entzündungshemmende, adstringierende, virus-, pilz- und bakterien- sowie schweißhemmende Wirkung bekannt. Neuere Forschungen belegen auch eine entkrampfende Wirkung auf die Darmmuskulatur, eine leicht östrogenartige Wirkung auf den weiblichen Zyklus sowie eine cholesterin- und triglyceridsenkende Wirkung. Die im Salbei enthaltenen Polyphenole können freie Radikale neutralisieren und wirken antioxidativ, andere Bestandteile verbessern die Gedächtnisleistung, Aufmerksamkeit und Stimmung oder haben angstlösende Wirkung wie die Rosmarinsäure.

Medizinische Verwendung findet der Salbei bei Erkältungskrankheiten, Halsschmerzen, Mund- und Rachenentzündungen, Aphten, Mundsoor, Lippenherpes, bei Hitzewallungen in den Wechseljahren, psychosomatisch bedingter übermäßiger Schweißbildung und Zahnfleischproblemen. Auch auf den Verdauungstrakt hat Salbei positive Wirkungen und wird bei Magenschleimhautentzündungen, Blähungen, Entzündungen der Darmschleimhaut, Durchfall und Pilzinfektionen des Verdauungstraktes nach Antibiotikabehandlungen eingesetzt. Auch zum Abstillen kann man ihn gut verwenden, da er die Milchbildung reduziert.

Auf seelischer Ebene ist Salbei etwas für Menschen, die durch Bequemlichkeit und übertriebenes Harmonieverlangen zu viel an sich heranlassen und sich zu wenig abgrenzen. Sie schlucken zu viel, stecken sich durch mangelnde Abgrenzung zu leicht an und setzen ihre eigenen Anliegen zu wenig durch. Sie werden dadurch oft bedrückt,

gleichgültig, träge und abgestumpft. Salbei fördert wieder die Bereitschaft zur Eigeninitiative und Problembewältigung und wirkt wohltuend und ausgleichend für den Seelenfrieden. Salbei hemmt wie erwähnt die Schweißproduktion und ist deshalb eine hilfreiche Pflanze in den Wechseljahren. Er stärkt das Yin, das Weibliche, das Empfan-



Unsere Großmütter legten auf die Marmelade, bevor sie das Gefäß verschlossen, ein Salbeiblatt, um Schimmelbildung zu verhindern.

Sabine Rosner



In der Küche ist der Salbei sehr beliebt. Unsere Großmütter legten auf die Marmelade, bevor sie das Gefäß verschlossen, ein Salbeiblatt, um Schimmelbildung zu verhindern. Beim Kochen ist es besser Salbei allein als Gewürz zu verwenden, da er andere Gewürze durch seinen starken Geruch unterdrückt. Salbei wird vor allem für Fleisch- und Fischgerichte verwendet, am bekanntesten ist hier sicherlich die Saltimbocca Romana. Dazu werden kleine Kalbschnitzel flach geklopft und gesalzen und mit einer Scheibe Parmaschinken und einem Salbeiblatt belegt. Man kann sie einrollen oder so in Mehl gewendet mit Butter kurz anbraten und dann mit Weißwein abgelöscht zu Ende garen.

Ob bei Erkrankungen oder in der Küche, Salbei ist unverzichtbar und sollte in keinem Garten fehlen und weiterhin die hohe Wertschätzung genießen, die er schon bei unseren Vorfahren besaß.

gende, das mit Nachlassen der Hormonproduktion schwindet. Wenn mit Einsetzen der Wechseljahre die Empfänglichkeit für Kinder schwindet, lässt der Salbei nach Innen blicken und macht empfänglich für neue Ideen und Betätigungsfelder und lässt dadurch den Yang-Überschuss, das Schwitzen, zurück gehen.

Salbei, vor allem der weiße Salbei, ist eine wichtige Pflanze bei Räucherzeremonien. Er wird verwendet, um Bakterien und böse Geister zu vertreiben und wird zur Reinigung von Räumen und Krankenzimmern verwendet.

Schwangere sollten keine alkoholischen Salbeiextrakte zu sich nehmen, da diese Thujon enthalten und dadurch Wehen ausgelöst werden könnten. Auch Epileptiker sollten auf alkoholische Salbeiextrakte verzichten, da auch hier die Krampfbereitschaft erhöht wird.



Bayerischer Jura

Urlandsland der Träume

Zwei Burgruinen in zwei Stunden auf dem Drei-Burgen-Steig - Wandererlebnis mit Ausblick in Riedenburg

Als „Perle des Altmühlals“ und „Burgennest“ ist Riedenburg im Bayerischen Jura bekannt. Das mittelalterliche Städtchen liegt malerisch von Jurafelsen und Wacholderheiden umrahmt und ist zudem ein beliebtes Wanderziel. So führt der rund zweieinhalb Kilometer lange Drei-Burgen-Steig zu den Burgruinen Tachenstein und Rabenstein sowie zur Rosenburg mit Wildvögeln und Flugshows. Die Rundtour startet an der Tourist-Info Riedenburg und führt über Serpentinien am Kreuzfelsen vorbei bis zur Burgruine Tachenstein mit schönem Ausblick auf die Stadt. Nach einem Abstieg mit Stufen geht es weiter auf dem Drei-Burgen-Steig bis zur Rosenburg. Gutes Timing wird belohnt: Wer gegen 11 Uhr oder 15 Uhr dort ankommt, kann die Flugshow der Greifvögel besuchen. Ab der Rosenburg beginnt über einige Stufen der Aufstieg zur Burgruine Rabenstein. Auch hier bietet sich dem Wanderer ein unvergesslicher Ausblick auf Riedenburg. Über den Stufenweg geht es zurück zum Ausgangspunkt der Wanderung.

Wer noch ein bisschen mehr Zeit mitbringt, der rundet den Ausflug mit einem Besuch des hiesigen Kristallmuseums mit einer großartigen Sammlung von Kristallen und Edelsteinen ab.

www.riedenburg.de, www.herzstueck.bayern

TEXT UND BILD: OSTBAYERN-PRESSEDIENST



Gasthof „Zum Lehnertwirt“ in Breitenbrunn

Liebe Gäste aus Nah und Fern!

Wir freuen uns sehr, dass unser Koch Friedhelm Gaag seit 1. Dezember fest in unserem Team ist. Aus diesem Grund können wir Euch nun nicht nur sonntags, sondern die ganze Woche eine Auswahl an tollen Gerichten anbieten.

Wir werden unsere tägliche Speisekarte ca. 3-4 Mal im Jahr der Saison anpassen. Sonntags bleibt natürlich unser wöchentlicher Wechsel bestehen.

Wir freuen uns auf Euren Besuch.



Marktplatz 10 | 92363 Breitenbrunn | Tel. 09495 903286
www.gasthoflehner.de | info@gasthoflehner.de



Hotel-Gasthof „Zur Krone Prunn“
Prunner Hauptstraße 13
93339 Riedenburg
Tel. 09442 1507
gasthof-krone-prunn@t-online.de
www.hotel-zur-krone-prunn.de
Fax 09442 3158

Unsere regionale und frische Küche
im Hotel-Gasthof „Zur Krone“ wird Sie verzaubern.

Unsere Öffnungszeiten:

Freitag, Samstag, Sonntag, Montag, Dienstag geöffnet.
Warme Küche von 11.30 bis 13.30 und 17.00 bis 20.00 Uhr
Kaffee und Kuchen 13.30 bis 17.00 Uhr

Mittwoch und Donnerstag Ruhetag.



KNEITINGER
Sommerbier

FÜR DEN
TRINK TIPP!
GRILLMEISTER

Kneitingер

QR Code

KNEITINGER.DE

Chefbock Grillschürze im Shop auf kneitingер.de

Bierkultur für einen guten Zweck ...

Am 20. April – am Tag des Bieres – wäre sie 120 Jahre alt geworden ... Sofie Kneitingер, jüngstes Mitglied der bekannten Bierbrauer-Familie Kneitingер, welche über drei Generationen die Braukultur am Arnulfsplatz hochgehalten und ‚Kneitingер‘ zu einer der beliebtesten Brauereien in der Oberpfalz gemacht hat. Sofie Kneitingер nahm zeitlebens regen Anteil an ihrem Umfeld; sie besaß einen Logenplatz im benachbarten Theater, kümmerte sich um die Bildung ihrer Mitarbeiter, unterstützte das Kinderheim ums Eck und hatte stets ein offenes Ohr für Familien in Not. Um ihr beachtliches soziales Engagement und den Fortbestand der Brauerei auch für kommende Generationen zu sichern, gründete sie die Hans und Sofie Kneitingер Stiftung. Seit ihrem Tod betreibt diese nun die Brauerei in der Kreuzgasse und kümmert sich außerdem um den Erhalt der elf Kneitingер-Wirtshäuser in und um Regensburg. Die Erträge der Stiftung fließen, auf Sofie Kneitingers Wunsch hin, wechselweise dem Kinder- und Jugendzentrum St. Leonhard (25.000 Euro in 2023) sowie dem Bürgerheim Kumpfmühl zu. Darüber hinaus gibt es rund um die Feierlichkeiten zum Bockanstich noch zahlreiche weitere soziale Engagements und Spendenaktionen der gesamten ‚Kneitingер-Gmoa‘ (Kneitingер-Wirte, Gäste & Brauerei), die in den letzten beiden Jahren z.B. vorwiegend dem tiergestützten Therapiezentrum ‚THEO‘ zugute kamen. „Wir sind schon ein wenig stolz, was wir als kleine Brauerei auf den wenigen Quadratmetern in der Kreuzgasse alles auf die Beine stellen. Und wenn wir damit auch noch etwas Gutes bewirken können, dann freut uns das sehr, und wir hoffen natürlich auch weiterhin auf die Treue unserer Kunden, Gäste und Fans...“ so Martin Sperger, Geschäftsführer der Brauerei. Wer Kneitingер Biere trinkt, tut also auch etwas für einen guten Zweck ... zum Wohl!

Weitere Infos kneitingер.de

Tief durchatmen, zu sich finden und Kräfte tanken hinter dicken Mauern

Eine reizvolle Kombination von Natur- und Klostererlebnis sind die Pauschalarrangements des Neumarkter Klosters St. Josef/Opf.. Das Haus mit seinem modernen Tagungszentrum liegt unterhalb der Wallfahrtskirche Mariahilf in einem weitläufigen Park mit altem Baumbestand, allein die wunderschöne Umgebung sorgt schon für Erholung von Körper, Geist und Seele. Neben Pauschalen zum Wandern, Radeln oder Golfen gibt es „ein Wochenende voller Achtsamkeit“ mit Kurs oder eine „Reise ins Innere“ – Spaziergang mit einer der Ordensschwwestern über das geschichtsträchtige Kloster-gelände inklusive. Beliebt sind auch die **Yoga-Wochenenden**: Die Teilnehmerinnen und Teilnehmer erleben in der ruhigen, erholsamen Atmosphäre des Klosters mit Yoga, Entspannung und Meditation eine ganz besondere Zeit mit sich selbst und lassen los vom Alltag. Mit den Übungen aus dem Hatha Yoga, bewusstem Atmen und Meditation gewinnen sie Freude an der körperlichen und geistigen Bewegung. Für alle Pauschalen gilt, dass zum Klosterleben gutes, ausgewogenes Essen und Trinken von jeher dazu gehören. Die Klosterküche bietet von regionalen Spezialitäten über Fitnesskost bis hin zu individuell gewünschten Arrangements viele Auswahlmöglichkeiten. Ein Yoga-Wochenende mit einer Übernachtung und Vollpension gibt es ab 190 Euro pro Person. Weitere Informationen und Buchung unter www.tourismus-neumarkt.de/pauschalen.

TEXT UND BILD: OSTBAYERN-PRESSEDIENTST



Stadtfest Neustadt an der Donau

Altbewährte und neue Programmpunkte vom 12.-14. Juli 2024

Es ist das Fest in Neustadt an der Donau: Das Stadtfest, das auch heuer wieder am zweiten Juliwochenende stattfindet.

Im vergangenen Jahr 2023 feierte Neustadt an der Donau das große Jubiläum „750 Jahre Stadtrecht“ – mit dem Stadtfest im Rahmen eines großen Festwochenendes, bei dem auch das Treffen der Städtefreundschaft „Neustadt in Europa“ mit etwa 900 Gästen stattfand.

In diesem Jahr kehrt das beliebte Stadtfest wieder in gewohnter Form zurück und hat dabei sowohl Altbewährtes, als auch neue Programmpunkte im Gepäck – mit Aktionen und Unterhaltung für Kids und Familien; für alle, die es gemütlich mögen und für die, die in Feierlaune sind!

FREUEN SIE SICH AUF:

- Live-Musik unter anderem von „Trixi und die Partylöwen“, den Neustädter Blaskapellen oder „Nico Graz“
- die Italienische Nacht am Samstag mit der „Pino Barone Band“ und Fackelromantik
- Familienprogramm für Groß und Klein am Sonntag
- die Ludwigsbahn als Shuttle-Bus zwischen Neustadt an der Donau und Bad Gögging
- Stände von Neustädter Vereinen, den Freunden aus der Partnerstadt Recoaro Terme und örtlichen Gastronomen

Informationen zum Stadtfest gibt es unter
www.neustadt-donau.de/stadtfest



Bilder: Sebastian Pleknik

Stadtfest

NEUSTADT AN DER DONAU
12.-14. JULI 2024



www.neustadt-donau.de/stadtfest



BRÜCKENFEST KALLMÜNZ



13. UND 14. JULI 2024

SAMSTAG AB 15 UHR • SONNTAG AB 11 UHR



NÄHERE INFOS HIER:

ODER UNTER
WWW.KULTURECK.DE



Bürgerfest in Laaber



mit vielen Schmankerln, Attraktionen
und musikalischen Darbietungen

SAMSTAG 27. JULI 2024

Beginn um 14 Uhr mit ökumenischem
Eröffnungsgottesdienst
am Marktplatz

Es lädt Sie recht herzlich nach Laaber ein
Markt Laaber
Hans Schmid, 1. Bürgermeister
und die Vereine

16. BIS 18. AUGUST 2024

SALVE·ABUSINA

RÖMERTAGE IN
BAD GÖGGING/EINING

- Kostenlose Führungen
- Kinderprogramm
- Legionärslager
- Gladiatorenkämpfe
- Römisches Alltagsleben
- Römischer Biergarten



DAS
FERIENHIGHLIGHT
FÜR DIE
GANZE FAMILIE!

BAYERN'S
GRÖSSTES
RÖMERFEST!



WWW.FACEBOOK.COM/SALVEABUSINA

WWW.ABUSINA.COM



SALADENT
ZENTRUM FÜR
ZAHNMEDIZIN



— DR. CHRISTIAN LICHTHARDT UND KOLLEGEN

Perfekte Zahnheilkunde mit einem strahlenden Lächeln.

Vom Milchzahn bis zu den dritten Zähnen oder das Einholen einer zweiten Meinung, bieten wir Ihnen ein breites Spektrum in der Zahnheilkunde an – neben den üblichen zahnärztlichen Leistungen, setzen wir unseren Fokus ebenso auf modernste Behandlungsmethoden sowie einen besonderen Service für unsere Patientinnen und Patienten:



Extralange Sprechzeiten

Montags bis Freitags durchgehend von 07:00 – 20:00 Uhr.



Einladende Praxisräume sowie modernste Ausstattung

sorgen stets für ein angenehmes Ambiente.



Modernste Zahnheilkunde:

Abdruckfreie Praxis durch 3D-Scanning, KI-gestützte Befundung sowie Zahnersatz in nur einer Sitzung (CAD/CAM).



Ob Kassen- oder Privatpatient/in,

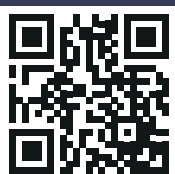
für uns zählt jederzeit das bestmögliche Ergebnis.

Online-Terminvereinbarung:

- + Termin-Erinnerung per SMS
- + Rund um die Uhr Arzttermine buchen
- + Termine vereinbaren in 30 Sekunden

Oder telefonisch unter:

 0 9441 / 186 490



Jetzt online Termin
vereinbaren

Wir freuen uns auf Sie!

SalaDent
– Zentrum für Zahnmedizin

• A. Hauptstraße 22
93342 Saal a.d. Donau

• M. info@saladent.de

www.saladent.de

VOLKSFEST

FESTBETRIEB
Feuerer
ZELTVERLEIH • BAR • AUSSCHANK



BERATZHAUSEN

11.07.
BIS 15.07.



DAS FEST

WWW.BERATZHAUSEN.COM

NEUES FESTZELT

DONNAWEDDA

„DIE LOKALHELDEN“

VOLXXBEAT

„OKTOBERFESTBAND“

WOLFSEGGER

DIE PARTYBAND DER ‚BERATZSAUSE‘

BLASKAPELLEN

ALTNEIHHAUSER FEIERWEHRKAPELLN

WEINTREFF MIT LIVEMUSIK - FAHRGESCHÄFTE - BLAULICHTAUSSTELLUNG



PROGRAMM VOLKSFEST BERATZHAUSEN

DONNERSTAG, 11.07.2024

20:00 UHR



ZELTKABARETT MIT DER
**ALTNEIHAUSER
FEIERWEHRKAPELLN**
TICKETS UNTER WWW.LACHOFFENSIVE.DE
UND AN DER ABENDKASSE (EINLASS 18:30 UHR)



FREITAG, 12.07.2024

18:00 UHR

RATHAUS
STANDKONZERT MIT DER **BLASKAPELLE BERATZHAUSEN**
FREIBIERAUSSCHANK

18:30 UHR

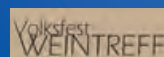
RATHAUS
VOLKSFESTAUMARSCH MIT BÖLLERSCHÜTZEN, BRAUEREIWAGEN UND ALLEN VEREINEN

19:00 UHR

ABENDPROGRAMM



PARTYNACHT MIT OKTOBERFESTBAND
„VOLXXBEAT“



FEINSTER UNPLUGGED POP
MIT „GROOVENIERS“

SAMSTAG, 13.07.2024

12:00 UHR

SENIORENEMPfang
BLASKAPELLE, TRACHTENVEREIN, KINDERGÄRTEN, GRUNDSCHULE,...

14:00 UHR
-17:00 UHR

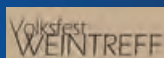
INFOTAG AM PV PARK KREUTH
SHUTTLEFAHRTEN ZUM PHOTOVOLTAIKPARK BEI SCHWARZENTHONHAUSEN

19:00 UHR

ABENDPROGRAMM



STIMMUNG MIT DEN
LOKALHELDEN
„DONNAWEDA“



ROCK'N'ROLL NACHT MIT
GREYHOUNDS

MONTAG, 15.07.2024

14:00 UHR

KINDERNACHMITTAG MIT FREIFAHRTEN UND ERMÄßIGTEN PREISEN
AKTIONSSTAND DER FRAUENUNION

18:00 UHR

ABENDPROGRAMM



DIE BAND DER
„BERATZSAUSE“
FEIERT DIE RIESENPARTY
„WOLFSEGGGER“



PUB-NIGHT MIT
„DA SPOON & I“



SONNTAG, 14.07.2024

09:45 UHR

KIRCHENZUG DER VEREINE ZUM FESTZELT

10:00 UHR

ÖKUMENISCHER FESTGOTTESDIENST
IM ZELT MIT BLASKAPELLE
ANSCHLIEßEND MITTAGSANGEBOTE UND BLASMUSIK
MIT DEN LANG BUAM

13:00 UHR

BLAULICHTAUSSTELLUNG
FEUERWEHREN, BUNDESPOLIZEI, POLIZEI,
FLUGHAFEN FFW, THW, ROTES KREUZ,...

13:30 UHR

KAFFEE UND KUCHEN IM WEINTREFF

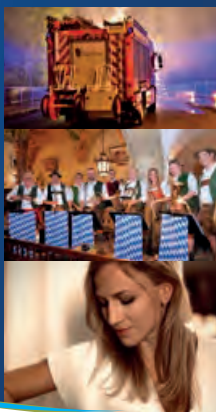
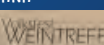
18:00 UHR

BAYERISCHER ABEND
„BAYERNMUSIKANTEN“



17:00 UHR

SINGER - SONGWRITER MUSIK
IM WEINTREFF MIT MARIJANA



TICKETS GIBTS FÜR:



**ALTNEIHAUSER
FEIERWEHRKAPELLN**
DONNERSTAG, 11.07.24

WWW.LACHOFFENSIVE.DE

Altneihauser Feierwehrrkapell'n

Besonderes Highlight am Beratzhausener Volksfest-Donnerstag

Das Volksfest in Beratzhausen erwartet in diesem Jahr einen ganz besonderen Höhepunkt: Am Donnerstag, den 11. Juli 2024, wird die legendäre Altneihauser Feierwehrrkapell'n die Besucher mit ihrem unverwechselbaren Programm begeistern. Der Auftritt beginnt um 20.00 Uhr auf dem Festplatz und verspricht einen Abend voller Humor, Musik und bester Unterhaltung.

Die Altneihauser Feierwehrrkapell'n, angeführt von ihrem charismatischen Kommandanten Norbert Neugirg, hat sich längst einen festen Platz in der bayerischen Kabarett- und Musiklandschaft erobert. Bekannt durch zahlreiche Fernsehauftritte und unzählige Live-Shows, überzeugt die Truppe mit einer einzigartigen Mischung aus schräger Blasmusik, spitzzüngigen Kommentaren und bayerischem Charme. Ihr Auftritt beim Volksfest in Beratzhausen ist ein Muss für alle Fans der guten Unterhaltung.

Ticket-Vorverkauf: www.lachoffensive.de



Felsenbad Beratzhausen startet in die neue Saison!

Was gibt es Schöneres, als an einem heißen Sommertag in das erfrischende Nass zu springen? Hier bietet sich das seit 1968 bestehende Beratzhausener Felsenbad an, das aufgrund seiner geografischen Lage eine ganz besondere Note hat.

Eingebettet in die Felsen der Jurahänge laden die zum Teil terrassierten Liegewiesen mit ihren bequemen Liegestühlen je nach Gusto entweder zum Sonnenbaden oder Entspannen im Schatten der Bäume ein. Die ganz kleinen Besucher können im Kinderbecken nach Herzenslust planschen und mit den Wasserfiguren spielen, während für die größeren Kinder das solarbeheizte Nichtschwimmerbecken mit der Wasserserrutsche und dem großen Fliegenpilz viel Abwechslung und einen hohen Spaßfaktor bietet. Egal ob Wasserspiele oder einfach das Relaxen am Beckenrand – hier kommt jeder auf seine Kosten. Für sportlichere Badegäste steht das Sportbecken mit seinen langen Bahnen zur Verfügung.

In den „Badepausen“ sorgt ein Beach-Volleyball- und Beachsoccerfeld für Abwechslung. Auch fürs leibliche Wohl ist hier bestens gesorgt, denn am Kiosk werden sowohl Getränke und Süßigkeiten als auch kalte und warme Snacks angeboten und können auf der Sonnenterrasse mit dem herrlichen Blick über das Bad und auf Beratzhausen genossen werden.

ÖFFNUNGSZEITEN:

Während der Badesaison täglich von 10.00 Uhr bis 20.00 Uhr

Badezeiten in den Ferien von 09.00 Uhr bis 20.00 Uhr.



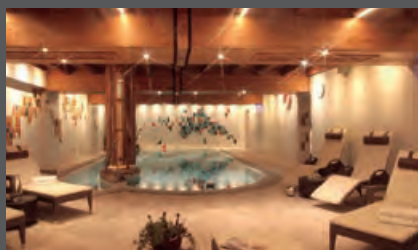


**Musik,
& Wellness
Natur**

GESCHENK-TIPP
Gutschein anfordern unter
www.singenderwirt.de

DAHOAM BEIM SINGENDEN WIRT

Traumhaft schöne Urlaubstage in Elisabethzell Bayerischer Wald



SOMMERWOCHENENDE UND SONNENSCHEN

buchbar 01.05. – 31.08.2024

Traumhafte Tage erleben –
Der Kultur auf der Spur oder
einfach die Seele baumeln lassen

2 Tage HP p. P. ab € 212,00

5 Tage HP p. P. ab € 505,00

Von Sonntag – Freitag

7 Tage HP p. P. ab € 690,00



SOMMERTRAUM

vom 01.06.2024 – 31.08.2024

Sonntag – Freitag (außer Feiertage)

Wandern der Gesundheit zu Liebe

2 Tage HP p. P. ab € 202,00

3 Tage HP p. P. ab € 303,00

4 Tage HP p. P. ab € 404,00

5 Tage HP p. P. ab € 505,00



Inklusivleistungen:

- Muntermacherfrühstück
- 5-Gang-Abendmenü
- mehrmals wöchentlich Musik und Tanz
- Leih-Bademantel und Badetücher
- Teebar & Obstkorb im Wellnessbereich

Weitere Angebote auf der Homepage

Hotel Mariandl – Singender Wirt • Azoplatz 3 • 94353 Elisabethzell
Inh.: Stefan Dietl • Tel. 09963 / 2990 • info@singenderwirt.de

www.singenderwirt.de





TANNENHOF
Landhotel ^{★★★} superior
Am Nationalpark
Bayerischer Wald

Natur *pur*
GENUSS
& Erholung

Ihr Wohlfühlhotel direkt am Nationalpark Bayerischer Wald



Angebote inkl.
Nationalpark-Card
und GUTi:

viele Vergünstigungen und
kostenlos unterwegs mit Igel-
bus und Waldbahn auf einem
Streckennetz von über 1100
km in der Nationalparkre-
gion Bayerischer Wald



Schnäppchen Tage

Unser Spezial-Angebot

begrenztes Zimmerkontingent

4 Nächte inkl. Halbpension

- 1 Rückenmassage (ca. 20 Minuten)
- 1x 5 Gang Überraschungsmenü pro Vollzahler

p. P. im DZ ab 325 €

gültig bis 15.12.2024 (außer Feiertage)

Preise zzgl. Kurtaxe € 2,50 p.P./Tag



Tierisch wilde Safari im Bayerwald

Bei uns gibt es „tierisch wilde“ Erlebnisse

5 Nächte inkl. Halbpension

- 2 geführte Wanderexkursionen
- 1 Wanderrucksack pro Zimmer zum mit nach Hause nehmen inkl. einmaligem Lunchpaket
- Wanderkarte „Bayerischer Wald“ und Wanderrouen
- 1 Flasche „Wilde Waldbeere“ pro Zimmer

p. P. im DZ ab 409 €

gültig vom 19.05.2024 - 03.11.2024

Bei allen Angeboten enthalten:

- Frühstücksbuffet
- 4-Gang-Abendessen mit Salatbuffet oder Spezialitätenbuffet
- Begrüßungsdrink
- Freie Benutzung des Wellnessbereichs
- Tannenhof's Gute-Laune Inklusivleistungen

Landhotel Tannenhof GmbH & Co. KG
Elke Stieglmeier (Geschäftsführerin)
Auf der List 27, 94518 Spiegelau
Tel. 08553 / 9730
E-Mail: info@landhotel-tannenhof.de

www.landhotel-tannenhof.de





Seubersdorf

Lebenswert ein Leben lang

Liebe Leserinnen und Leser,

es freut mich sehr, dass wir in dieser Ausgabe des RegionalFit-Magazins unsere Gemeinde Seubersdorf in der Oberpfalz vorstellen dürfen. In unseren rund 20 Ortsteilen haben mittlerweile fast 5300 Menschen ihr Zuhause und wohnen häufig mit Großeltern und der Familie am gleichen Ort. Aus ehemals sieben Gemeinden wurde eine Großgemeinde, die in den letzten Jahrzehnten immer mehr zusammengewachsen ist und heute eine starke und selbstbewusste Gemeinschaft bildet.

Unsere Gemeinde liegt in der Mitte des Landkreises Neumarkt, zwischen der schwarzen und der weißen Laber und hat landschaftlich eine Fülle von sehenswerten Flecken anzubieten, die zum Verweilen und Durchatmen einladen.

Wir befinden uns zwischen den Wirtschaftszentren Regensburg und Nürnberg und sind an diese mit zwei Bahnhöfen in Seubersdorf und Batzhausen sowie der Nähe zur A3 wirklich hervorragend angebunden. Aber auch bei uns vor Ort sorgen rund 150 Betriebe für viele Arbeitsplätze direkt in der Heimat. Besonders stark ist das Handwerk bei uns vertreten, mit einer ganzen Reihe an gesunden mittelständischen Unternehmen. Für unsere Bürgerinnen und Bürger ist es auch erfreulich, dass sie ihre täglichen Einkäufe dank unseres vielfältigen Angebots im Einzelhandel hervorragend in der eigenen Gemeinde erledigen können.

Familien finden in unserer Gemeinde drei Kindergärten, eine moderne Grund- und Mittelschule, einen großen offenen Ganztag und bezahlbaren Baugrund. Die letzten 20 Jahre wurden zahlreiche Dorferneuerungen durchgeführt, sodass es an attraktiven öffentlichen Plätzen in der Gemeinde wirklich nicht fehlt und beispielsweise eine Radtour zu unseren verschiedenen Spielplätzen zu einem Tagesausflug werden kann.

Das größte Pfund für unsere lebenswerte Gemeinde sind jedoch unsere über 60 Vereine, in denen das Leben kräftig pulsiert. Ein Blick in unseren Vereinskalendar zeigt deutlich, dass das ganze Jahr über kulturelle und soziale Veranstaltungen durch hunderte von Ehrenamtlichen organisiert werden. Angefangen von den Christbaumversteigen, dem Faschingszug in Schnufenhofen, dem Starkbierfest, dem Tanz in den Frühling, Theateraufführungen, zahlreichen Kirchweihen und Johannisfeiern im Sommer, bis hin zu den Weinfesten und Adventsmärkten in der kälteren Jahreszeit. Unsere Vereine begleiten unsere Bürgerinnen und Bürger von den Kinderjahren bis ins hohe Alter und machen deutlich, dass der Einsatz jedes Einzelnen wertvoll und wichtig ist.



Liebe Leserinnen und Leser, wir hoffen, dass Sie auf den kommenden Seiten einen kleinen Einblick in das Leben und die Geschichte unserer Gemeinde Seubersdorf bekommen – und falls Sie mehr von unseren Dörfern mitbekommen wollen, lade ich Sie ein, sich einmal auf unserer Homepage oder in der Heimat-Info App über unsere Kommune ein genaueres Bild zu machen und gerne auch die ein oder andere Veranstaltung zu besuchen! Wir würden uns darüber freuen!

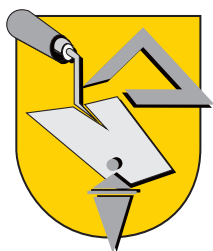
Herzlichst,

Andreas Steiner

1. Bürgermeister der Gemeinde Seubersdorf i.d.OPf.



Alle Bilder im Portrait: © Gemeinde Seubersdorf – sofern nicht anders angegeben



KARL BAU

Bauunternehmen

- Rohbauarbeiten
- An-/Umbauten
- Planung
- Pflasterarbeiten
- Außenanlagen
- Erdarbeiten

Zum Haag 3

92358 Seubersdorf-Eichenhofen

rk.bau@t-online.de

(0 94 97) 94 97 70

BÄCKEREI
Liedl
CAFE • SHACKS

125 Jahre

Nürnberger Str. 1
92358 Seubersdorf
09497 216
Besuchen Sie uns auch auf Facebook

Traditionelles Handwerk seit 1899
Holzofenbrot
Hausgemachte Kuchen
Gemütliches Cafe
Donnerstag Strudeltag
XXL Partybreze
Selbstgemachte
Marmeladen & Pestos

Öffnungszeiten
Mo/Di/Do/Fr 6 – 18 Uhr
Samstag 6 – 12 Uhr
Mittwoch Ruhetag

Otto - Witt - Bestellservice

1983 - 2023

40 Jahre

Unser Service für Sie:

- Reinigungs- u. Wäschereiannahme auch für Federbetten u. Teppiche
- Batterie- u. Uhrbandwechsel
- RVV-Fahrkartenverkauf

VÖGL
Bestellannahme
Schreibwarenfachgeschäft
Regensburger Straße 1
Seubersdorf · Tel. 094 97 / 830
E-Mail: bavoeigl@t-online.de

Basteln - Handarbeiten - Spielen

Energiehandel

Tankstellen

Heizungen

Bäder

Schmierstoffe

ROEDL energie
Nürnberger Str. 41 · 92318 Neumarkt
zentrale@roedl-energie.de
☎ 09181 48 48 0

AVIA-Tankstelle
Regensburger Str. 2 · 92358 Seubersdorf
☎ 09497 94 14 84

AVIA



Geschichtliche Fakten

über Seubersdorf i.d.OPf.

Die Entwicklung von Seubersdorf i.d.OPf. haben zwei Ereignisse besonders beeinflusst: der Bau der Eisenbahn von Regensburg nach Nürnberg in den Jahren 1869 bis 1873 sowie die Zuwanderungswelle nach dem Zweiten Weltkrieg. Die Bahnlinie erleichterte den Warentransport und brachte gegenüber anderen Orten ohne Bahnlinie einen wesentlichen Standortvorteil. Ein besonderes Größenwachstum setzte nach dem Krieg ein, da viele Flüchtlinge hier eine neue Heimat fanden.

ERSTE URKUNDLICHE ERWÄHNUNG IM JAHR 1320

Schon in vorchristlicher Zeit gab es im Gebiet um Seubersdorf i.d.OPf. Hügelgräber und Urnengräber. Bereits im Jahr 1320 erstmals urkundlich erwähnt, gehörte Seubersdorf i.d.OPf. damals zur Herrschaft der Adelsburg, welche um 760 erbaut wurde. Im Laufe der Zeit wurde

Seubersdorf i.d.OPf. – ebenso wie die Orte Batzhausen, Eichenhofen und Daßwang – in das Pfarramt Velburg und damit in die Pfalzgrafschaft Pfalz-Neuburg eingegliedert.

Die Dörfer Ittelhofen, Wissing und Schnufenhofen waren Teil der Herrschaft Holnstein und machten deren politische Veränderung mit, d. h. sie waren zeitweise im Besitz der Grafen Tilly und gehörten schließlich den Grafen Holnstein.

RASCHES WACHSTUM

Zwischen 1869 und 1873 wird die Bahnlinie Nürnberg-Regensburg gebaut, wobei Seubersdorf i.d.OPf. eine eigene Station erhält.

Seubersdorf i.d.OPf. liegt auf einem zu „Mittleren Frankenalb“ gehörenden Höhenrücken zwischen der Schwarzen und der Weißen Laber. Dank der günstigen Verkehrslage, der Bahnlinie und der heutigen Staatsstraße

2660, konnte Seubersdorf i.d.OPf., insbesondere nach dem Zweiten Weltkrieg, ein rasches Wachstum verzeichnen und wurde im Rahmen der Neugliederung Bayerns im Jahr 1972 Großgemeinde. Seubersdorf i.d.OPf. bildete diese mit ihren beiden Ortsteilen Krappenhofen und Neuhausen sowie den ehemaligen Gemeinden Batzhausen, Daßwang, Eichenhofen, Ittelhofen, Freihausen, Wissing und Schnufenhofen.

MODERNE GEMEINDE MIT GUTER INFRASTRUKTUR

Die Gemeinde Seubersdorf i.d.OPf. hat derzeit ca. 5.200 Einwohner und eine Fläche von 72 km². Inzwischen wurde Seubersdorf i.d.OPf. auch als Kleinzentrum eingestuft. Aufgrund der günstigen Verbindungen bestehen gute Arbeitsmöglichkeiten bis nach Regensburg und Nürnberg. Für die nahe gelegenen Orte stellt Seubersdorf i.d.OPf. einen wirtschaftlichen und



Wappen der Groß- gemeinde Seubersdorf

Seit 1979 führt die neue Großgemeinde Seubersdorf ein Wappen.

Die sechs Lindenblätter entsprechen dem Wappen der Herren von Ittelhofen (Uttelhofen), die sich seit dem 13. Jahrhundert nach dem Ort nannten und bis Ende des 16. Jahrhunderts Grundherrschafts- und Niedergerichtsrechte ausübten.

Der schwarze Doppeladler, umrahmt von einem blauen Wolkenkranz, erinnert an Peter Apian, Mitglied der berühmten bayerischen Gelehrtenfamilie, der die Hofmark Ittelhofen 1544 erwarb.

gesellschaftlichen Mittelpunkt dar. Die vorhandenen infrastrukturellen Einrichtungen – dazu gehören unter anderem die Grund- und Mittelschule mit einer Zweieinhalbfachturnhalle, Kindertagesstätten, Bücherei, Sportplätze, ärztliche Betreuung und Apotheke – gewährleisten eine angemessene Versorgung.

Mit ihrer ländlichen Struktur, den vielen Wandermöglichkeiten in der reizvollen Gegend des Naturparks Altmühltal und den gemütlichen Gasthöfen bietet die Gemeinde Seubersdorf i.d.OPf. die Möglichkeit zu beschaulicher Erholung.

PARTNERSCHAFT MIT KIRCHDORF AN DER KREMS SEIT 1992

Einstimmig hat der Gemeinderat Seubersdorf unter Bürgermeister Hans Stauner am 17. Dezember 1992 beschlossen, mit der Stadt Kirchdorf an der Krems in Oberösterreich eine Partnerschaft einzugehen. Wenige Wochen später, am 4. Februar 1993, wurde mit 51 Bürgerinnen und Bürgern aus der gesamten Großgemeinde im Gasthaus Götz in Seubersdorf der Partnerschaftsausschuss aus der Taufe gehoben, der dann am 19. Februar desselben Jahres bei seiner konstituierenden Sitzung im Rathaus in den Partnerschaftsverein Seubersdorf-Kirchdorf umbenannt wurde. Seitdem besteht zwischen beiden Gemeinden ein enger Austausch.







www.stauner.com

Regensburger Straße 44
 92358 Seubersdorf
 0 94 97/ 94 01 -0
 info@stauner-gmbh.de






SemmlerDruck OHG

- › Offsetdruck
- › Digitaldruck
- › Textildruck
- › Werbetafeln
- › Sportartikel

Bergstraße 23a
92358 Daßwang
 Tel. (0 94 97) 90 21 22
 Fax (0 94 97) 90 21 24
 E-Mail: semmlerdruck@gmx.de
 www.semmlerdruck.de

**SIE WERDEN GESEHEN.
 IMMER WIEDER AUFS NEUE
 MIT EINER ANZEIGE
 IM REGIONALFIT-MAGAZIN.**



Fachbetrieb für Bodenbeläge

- Parkettböden
- Linoleum
- Vinyl-Designbeläge
- PVC-Bodenbeläge
- Teppichböden

- Trockenestrich
- Treppenrenovierung
- Verlegeservice
- Beschattungen

✉ **E-Mail:**
frank-parkett@t-online.de

☎ **Telefon:**
09497 854

📍 **Adresse:**
Regensburger Str. 58
92358 Seubersdorf

www.frankparkett.de



Kulturdenkmale

Sehenswürdigkeiten in der Gemeinde Seubersdorf i.d.OPf.

WALLFAHRTSKIRCHE „MARIA HILF“ BATZHAUSEN

Erbaut wurde die Wallfahrtskirche im Jahre 1755 zu Ehren Mariens an Stelle einer kleinen Kapelle außerhalb der Ortschaft. Votivkerzen und -tafeln zeugen von der Blütezeit der Wallfahrten, aber auch heute noch ist „Maria Hilf“ Ziel von Bittgängen aus verschiedenen Orten. Der Hochaltar mit dem „Maria Hilf“-Bild ist ein stattliches Rokokowerk mit vier lebensgroßen Figuren und zahlreichen Engeln – einfache, aber elegante Stuckaturen im Rokokostil. Mächtige Quadratesteine von der Adelsburg-Ruine bilden die Außenmauer der Kirche.



APIAN-GRABSTEINE IN ST. JAKOB ITTELHOFEN

Die berühmte Kartographen-Familie Apian (bayerische Landtafeln von 1568) besaß im 16. Jahrhundert die Hofmark Ittelhofen. In der ehemaligen Schlosskapelle – die heutige Kirche „St. Jakob“ (1730/31 erbaut) – befinden sich die Grabsteine der Brüder Karl und Claudius Apian, wahrscheinlich gefertigt vom Nürnberger Bildhauer Hans Peysser.

DER PETERSBERG IN WALDKIRCHEN

Die „Urpfarrei“ auf dem Petersberg in Waldkirchen geht wohl auf das Jahr 700 n. Chr. zurück. Mönche hatten dort eine erste Kapelle errichtet, die bis zum Jahr 1007 zum Bistum Regensburg gehörte. Seit dem Jahr 1017 ist die Kapelle dem Bistum Eichstätt zugehörig. Bereits 1053 wurde Waldkirchen von Kaiser Heinrich III. das Marktrecht (Peterstag) verliehen. Mitte des 17. Jahrhunderts erhielt die Kirche „St. Peter und Paul“ ihr heutiges Aussehen. Die Kirche hat sich zu einer bedeutenden Wallfahrtsstätte entwickelt. Das Patroziniumsfest findet alljährlich verbunden mit dem traditionsreichen Marktreiben auf dem Petersberg statt.



„ADELBURG“ BEI EICHENHOFEN

Die Burgruine Adelsburg ist der Rest einer ehemaligen hochmittelalterlichen Adelsburg in Haag. Sie befindet sich auf einem Berggipfel, der auf dem Burgweg von Westen zu erreichen ist. Erhalten ist ein Teil des Mauergrütsels. Aufgrund der Bauweise wird die Errichtung in das 12. Jahrhundert datiert. Hier treten auch die „Adelsburger“ mit dem bekannten Minnesänger „Engilhard von Adelenburg“ (um 1180) in die Geschichte ein. 1180 wurde sie als „Adelenburg“ erwähnt. Nachdem die Burg zurück an das Reich der Staufer fiel, folgten wechselvolle Jahre als Handels- und Tauschobjekt. Zeitweilige Burgbesitzer waren unter anderem auch die Wittelsbacher und die Herren von Parsberg. Ab 1584 wurde sie dem Verfall preisgegeben.



Schmaußer

CONTAINERSERVICE • BAGGER • TRANSPORTE



**Am Kirchberg 4
92358 FREIHAUSEN**

Tel.: 094 97 / 94 96 666 (Container)

Tel.: 094 97 / 8 05 (Bagger/Transporte)

Mail: info@schmausser-containerservice.de

Mail: info@schmausser-baggerarbeiten.de

Seubersdorfer Gemeindeteile

von Batzhausen bis Wissing

BATZHAUSEN

Der Ort Batzhausen dürfte bereits 1280 bestanden haben und hieß damals Pezhausen. Vermutungen gehen dahin, dass im 13. und 14. Jahrhundert die Geschlechter der Alber, Emmendorfer und Kegelheimer Dorfherrn in Batzhausen waren. 1412 verkaufte ein Niklas Wirnt den Zehent zu Pezenhausen an den Richter Ulrich von Pollinger in Altdorf. Aus einem Visitationsbericht von 1480 geht hervor, dass die Orte Waldhausen und Pirkach bereits zur Pfarrei Batzhausen gehörten. 1591 brannte der Ort ab, aber bereits 1595 waren 37 Häuser wieder aufgebaut. Vom Batzhausener Schloss wurden im Jahre 1700 die letzten Überreste vernichtet. Teile hiervon dürften zusammen mit Quadern der Adelsburg zum Bau der Wallfahrtskirche „Maria Hilf“ im Jahr 1755 verwendet worden sein. Nach 1796 war der Ort besonders von den Kriegen zwischen den Österreichern und Franzosen betroffen. Bei einer Schlacht wurden am 20./22. August 1796 die Franzosen bis nach Deining zurückgeworfen. Die sogenannten „Franzosen-Löcher“ in der Boxlohe und im Zieger stammen aus dieser Zeit.

Bereits im Jahre 1925 wurde die erste Wasserleitung gebaut und 1959 erneuert. Begünstigt durch die Bahnlinie Regensburg-Nürnberg ist Batzhausen heute ein aufstrebender Wohnort mit über 1000 Einwohnern. Erst mit Abschluss der Gebietsreform im Jahre 1978 wurde Batzhausen nach Seubersdorf eingemeindet.



Daßwang

DASSWANG

MIT WINN UND WILLMANNSDORF

In und um Daßwang finden sich Spuren einer bronzezeitlichen Besiedlung. Der heutige Ort stand mit dem sehr viel älteren Darshofen in enger Beziehung und scheint von dort aus gegründet worden zu sein. Der Name bedeutet „Grasland des Dadi“. Um 1300 ist der Ort nach Lupburg gerichtsbar. Im Jahr 1302 geht das Patronat von Daßwang durch das Kloster Pienhofen an den Bischof von Eichstätt über. 1465 wird der erste Pfarrer genannt. 1517 gehörte Daßwang – wie Batzhausen, Seubersdorf und Eichenhofen – in das Pflegeamt Velburg und damit zu Pfalz-Neuburg. 1582 wurde Hamburg und

Schöndorf nach Daßwang eingepfarrt. Während des 30-jährigen Krieges werden Kirche und Pfarrhof niedergebrannt. Die Kirche wird jedoch bereits 1642 auf romanischen und gotischen Grundmauern wieder aufgebaut. Um 1700 erfolgt der Bau einer Schule, die 1890 erweitert wird. Im 18. Jahrhundert wird Daßwang Station der Thurn- und Taxis-Post an der Postlinie Wien-Frankfurt. Um 1935 erfolgt der Neubau der Kirche. 1978 wird Daßwang nach Seubersdorf eingemeindet und zählt heute ca. 550 Einwohner.

ITTELHOFEN UND WALDKIRCHEN

Der wohl älteste Ort der Großgemeinde ist Waldkirchen. Emmeraner Mönche errichteten zwischen 800 und 900 n. Chr. die erste Kapelle auf dem „Petersberg“, welche bis zum Jahr 1007 zum Bistum Regensburg gehörte. 1017 wurde sie dem Bistum Eichstätt übertragen. Bereits 1053, bei der ersten Kircheneinweihung, wurde Waldkirchen vom Kaiser Heinrich III. das Marktrecht (Peters-tag) verliehen.

Wie einige Grabfunde beweisen, war die Gegend um Ittelhofen bereits in vorgeschichtlicher Zeit besiedelt. Erstmals urkundlich erwähnt wird der Ort „Uetelenhoun“ im Jahre 1109 in den Stiftungsgütern des Klosters Weißenhohe. Um 1205 wird als erster Adelige Rudger von „Utilhoven“ erwähnt. Diese Adligen waren



Batzhausen



links: Ittelhofen
unten: Freihausen



Riedhof

Dienstmannen der Herren von Holnstein. Später gehörte die Ortschaft in den Lehenbereich der Heidecker, die in dieser Gegend reich begütert waren. Schon 1326 lag der Ort im Amt Holnstein, wobei die Adeligen bereits als „Ittelhofer“ bezeichnet werden. Durch Verwandtschaft mit dem berühmten Geschlecht der Familie Schweppermann kamen sie auch in Besitz der Herrschaft Deining. Wegen der Religionswirren verkauften sie jedoch ihren Besitz und wanderten nach Österreich aus. Vorher stifteten sie jedoch noch die Kapelle in Ittelhofen.

Um 1480 wird Waldkirchen eigene Pfarrei. Um diese Zeit kaufte der Ingolstädter Mathematikprofessor und kaiserliche Astronom Peter Apian den Sitz Ittelhofen. Er war der Vater von Philipp Apian, der die berühmten „Bayerischen Landtafeln“ fertigte. In der Folgezeit wechselten die Besitzer häufig. Im Jahre 1730 wird schließlich die Schlosskapelle durch Anna Maria Grüner von Grünstein erweitert. 1783 lassen die Grafen von Holnstein das herrschaftliche Schloss abbrechen.

Gemeinsam mit dem Ort Freihausen wurde Ittelhofen 1976 nach Seubersdorf eingemeindet und besteht heute aus 51 Anwesen und rund 200 Einwohnern.

FREIHAUSEN UND RIEDHOF

Die erstmalige geschichtliche Erwähnung von Freihausen erfolgte bereits im 12. Jahrhundert. Damals gehörten 6 Höfe mit Grundbesitz dem Adelsgeschlecht von Thannbrunn. Später erhielten die Adeligen von Heideck Rechte über die Güter zu Freihausen. Auch das Kloster der Tempelherren soll Rechte in Freihausen gehabt haben. Wie aus einer Beschreibung aus dem Jahre 1326 ersichtlich, gehörte Freihausen damals zum Amt Holnstein. In dieser Zeit hatte ein gewisser „Jeuhel von Hausen“ seinen Stammsitz in Freihausen, den er dann dem Hl.-Geist-Spital in Neumarkt i.d.OPf. vermachte. Rechte und Grund zu Freihausen hatten damals auch das Kloster zu Plankstetten, die Hofkirche zu Neumarkt, die Stiftung „Das Reiche Almosen“ zu Neumarkt und Friedrich Ittelhofer. Die Ittelhofer verkauften später einen Großteil ihres Besitzes an den Kurfürsten Friedrich. Im Jahre 1842 wird eine größere Kapelle durch die Gemeinde Freihausen erbaut, für die auch einige Messen genehmigt werden. Freihausen gehörte immer zur Pfarrei Waldkirchen. Bis zur Gebietsreform bildete Freihausen mit Ittelhofen eine Einheitsgemeinde. 1976 wurde Freihausen nach Seubersdorf eingemeindet. Freihausen besteht heute aus ca. 51 Gebäuden und ca. 250 Einwohnern.

WISSING UND WACHTLHOF

Wissing, ein uraltes Pfarrdorf, ist einer der ältesten Orte der Großgemeinde. Im Jahre 1130 wurde Ulrich von Wissing erstmals schriftlich erwähnt. Die Burgmauer weist heute noch auf deren Wohnsitze hin. Zwei weitere Edelsitze waren Schellenstein und Grünstein. Der Sitz der Schellenstein wird bereits 1526 als verfallen bezeichnet. Die Geschichte der Grünstein – Besitzer des Landsassenguts Ittelhofen – war lange Zeit identisch mit Ittelhofen. Bis zum Jahre 1803 hatte der Ort zwei Kirchen, die Pfarrkirche und die Johanneskirche. Letztere wurde im Jahre 1807 verkauft.

Die schon immer gemischte Struktur des Ortes mit Pfarrkirche, Grundschule, Bäckerei, Metzgerei, Gastwirtschaften, Bauunternehmen, Zimmerei und Landwirtschaft haben den Ort auch nach dem Verlust der Selbständigkeit lebenswert erhalten. Zeugnis geben die vielen Neubauten und der Anstieg

Wissinger Tal



der Einwohnerzahl auf fast 500. Erwähnenswert ist auch das „Wissinger Notgeld“, das während des Ersten Weltkrieges in Umlauf gebracht wurde. Es zählt zu den gesuchtesten Sammlermünzen in Deutschland.

EICHENHOFEN MIT GASTELSHOF UND HAAG

Die Geschichte Eichenhofens ist eng mit der Adelburg verbunden. Bereits vor etwa 1800 Jahren „bepflanzten“ die Römer die Berge mit Türmen, welche sie sowohl für die Ausübung ihrer Zwingherrschaft als auch mittels Beleuchtung als Signale für Heeresbewegungen und dergleichen verwendeten. Der Name Adelburg leitet sich von „adal“ – „Freisitz“ – ab und bezeichnet eine Feste von Freien. Um 1480 ist der erste Pfarrer von Eichenhofen bekannt. Das Patronat obliegt den Besitzern der Adelburg. Um 1551 wird die bereits teilweise verfallene Burg vollends zerstört, als die Adelburger wegen Landfriedensbruch in Reichsacht erklärt und Reichstruppen gegen sie aufgebieten wurden. Im Jahr 1681 befürwortet der Generalvikar die Anstellung eines Schulmeisters. 1716/1717 wird die Kirche in Eichenhofen erbaut und 1850 erweitert. 1906 erfolgt der Neubau des Kirchenschiffs in Eichenhofen. Der Ort

Eichenhofen besteht heute aus ca. 350 Einwohnern. Bereits 1972 wurde die politische Gemeinde aufgelöst und nach Seubersdorf eingemeindet.

SCHNUFENHOFEN

Die erste schriftliche Erwähnung von Schnufenhofen erfolgte im Jahre 1180 im berühmten „Codex Falkensteinensis“ als „Snovinhovin“. Wie alle umliegenden Orte ist jedoch auch Schnufenhofen

wohl wesentlich älter. Die wechselhafte Geschichte des 30-jährigen Krieges und ein Großbrand im Jahre 1859 sind am „Ort mit Marktrecht“ nicht spurlos vorbeigegangen. Bereits im Jahre 1688 wird erstmals eine Schule erwähnt. Neubauten erfolgten jeweils 1835 und 1953.

Rege Bautätigkeit haben Schnufenhofen mit seinem im Jahr 2000 erbauten „Dorfhäus“ auf ca. 383 Einwohner ansteigen lassen, wobei die ländliche Struktur des Dorfes erhalten blieb.

Schnufenhofen



BOGNER HOLZBAU

GmbH

ZIMMEREI • DACHDECKEREI

Petersberger Str. 4 • 92358 Freihausen • 094 97/8 15
info@bognerholzbau.de • www.bognerholzbau.de •

Wir suchen Dich!

Wir bieten Dir:

- Eigenverantwortliches Arbeiten
- Unbefristeter Arbeitsvertrag
- Betriebliche Altersvorsorge
- Auf Wunsch 4-Tage-Woche
- Familiäres Arbeitsumfeld
- Attraktive Zusatzleistungen

Spengler (m/w/d)

Albert Kurzendorfer
Metallbau Spenglerei GmbH

Metallbauer Konstruktionstechnik (m/w/d)

09497/90055
albert.kurzendorfer@gmx.de

Wollen Sie unser Team verstärken?
Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt in Vollzeit:

- Spengler (m/w/d)**
- Dachdecker (m/w/d)**

Zum September 2019 suchen wir

- Auszubildende zum Spengler**

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

Spenglerei
Bedachung
Flachdachbau
Arbeitsbühnen

Spenglerei
Thomas Scherübl

Engelloh 33 • 92358 Batzhausen

Tel. 0 94 97/94 99 00

info@spenglerei-scheruebl.de



Bild: Pixabay/Seesfa/ BHW Bausparkasse

Was ist (mir) ein Garten wert?

Wenn Hausbesitzende ihre grüne Außenanlage geschickt gestalten, können sie den Wert ihrer ganzen Immobilie steigern. Ein Garten mit einem gesunden Boden, Maßnahmen für den Artenschutz und einer durchdachten Wasserversorgung ist eine gute Investition.

GESUNDER BODEN

Damit alles wächst und gedeiht auf dem eigenen Grün, bedarf es zunächst einmal guter Erde. Selbstgemachte Komposterde, wenn fachgerecht hergestellt, ist ein preisgünstiger, organischer Dünger. Sie verbessert die Bodenfruchtbarkeit und hilft, Müll zu reduzieren. Dafür kann sich die Anschaffung einer hochwertigen Kompostieranlage auszahlen.

GARTENHÄUSCHEN

Ein Gartenhaus lädt zum Verweilen ein. Dort können nicht nur Rechen, Hacke, Rasenmäher und Co. gut aufgehoben sein. Auf dem Dach hat man, abhängig von der Größe des Gartenhauses, oft Platz für die Installation einer Photovoltaikanlage, um eigenen Strom zu produzieren. „Bereits eine kleine Anlage reicht aus, um Gartengeräte oder Beleuchtung zu betreiben“, sagt Holm Breitkopf von der BHW Bausparkasse. Die Kosten für eine Mini-Solaranlage liegen je nach Leistungstärke bei 300 bis 800 Euro.

WASSER

„Wasser ist die wertvollste, weil häufig knappe Ressource im Garten. Hier lohnt sich die Investition in eine nachhaltige Ausstattung“, betont Breitkopf. Naturbelassene Teiche und Zisternen können während langer Hitzeperioden im Sommer für einen ökologischen Wasserhaushalt sorgen. Für einen Garten von 500 Quadratmetern genügen Zisternen mit einem Fassungsvermögen von 2.000 bis 5.000 Litern. Sie sind ab etwa 700 Euro zu haben. Auch Naturteiche halten das Regenwasser im Gelände. Schon zwei Meter Durchmesser und ein Meter Tiefe können ausreichen. Weiteres Plus: Sie kühlen die Umgebung ab und dienen als Wasserquelle

für Vögel und Insekten. Die Anlage eines kleinen Naturteiches kostet circa 1.000 Euro.

ARTENSCHUTZ

90 Prozent der Deutschen wünschen sich einen Garten, der Insekten und Kleintieren Nahrung und Lebensraum bietet, so eine Umfrage der BHW Bausparkasse. Dazu sollte man auf heimische Wildpflanzen und -sträucher wie Ginster, Fetthenne, Lavendel oder Sonnenhut setzen. Sie ziehen Nützlinge an, sind ans hiesige Klima angepasst und in der Regel robust und widerstandsfähig. Auch benötigen sie weniger Pflege und erleichtern die Gartenarbeit.

QUELLE: BHW



Bild: Paul Zock, pixabay

BREIT GEFÄCHERT

UND REGIONAL FIT



Werben Sie erfolgreich im Magazin

REGIONALFit

UNSER MAGAZIN BIETET:

- Hochwertige Qualität und idealen Seitenumfang
- Konstante Erweiterung Ihres Kundenkreises
- Modernes, farbiges Design
- Auflage ca. 40.000 Exemplare
- Persönliche Kundenberater vor Ort
- Die Auflage wird direkt an Haushalte in Teilgebieten der Landkreise Regensburg, Kelheim, Neumarkt und Eichstätt verteilt
- An über 820 Verteilstellen werbewirksam ausgelegt
- Newsletter zum Blättern und Nachschauen unterwegs



Das Firmen-Magazin mit Fachinformationen und Berichten aus Ihrer Region

IHRE ANSPRECHPARTNER FÜR IHRE ERFOLGREICHE WERBUNG:

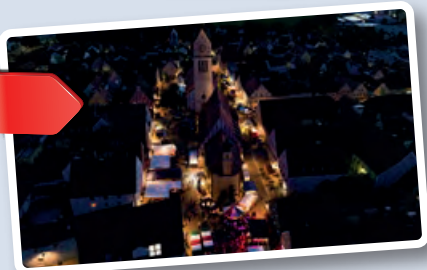
ALBERT WALDHIER, STEFANIE LANDFRIED, YVONNE GEYER
INFO@MEDIENHAUS-WALDHIER.DE, WWW.MEDIENHAUS-WALDHIER.DE
LAUTERSEE 3, 93155 HEMAU, TEL. 0 94 99 94 27 22

waldhier
 medienagentur – marketing

VORBERICHTE IN DIESER AUSGABE!



**VOLKSFEST
BERATZHAUSEN**



STADTFEST NEUSTADT



TRI-ART ESSING



BRAUEREIFEST EICHHOFEN



REGIONALFit

IHRE ANSPRECHPARTNER VOR ORT:



YVONNE GEYER:
Medienberatung
Firmenmagazin RegionalFit
Tel. 0160 6 67 82 76
grafik@medienhaus-waldhier.de
www.medienhaus-waldhier.de



ALBERT WALDHIER:
Projektleitung
Firmenmagazin RegionalFit
Tel. 094 99 94 27 22
info@medienhaus-waldhier.de
www.medienhaus-waldhier.de



Festmutter- und Festbrautbitten

125-jähriges Gründungsfest

FF Daßwang feiert Jubiläum mit zahlreichen Attraktionen

Die Freiwillige Feuerwehr Daßwang feiert vom 14. bis 16. Juni drei Tage lang ihr Gründungsjubiläum mit diversen Attraktionen für Jung und Alt.

Bereits Mitte 2021 wurde das Festdatum definiert, und dies war dann auch der Start für den Festausschuss, der sich Ende 2021 gegründet hat. In der Infoveranstaltung Ende Oktober 2021 wurden die Rahmenbedingungen für das Fest fixiert, es konnte ein 23-köpfiger Festausschuss gegründet werden, der sich – in einzelne Teams aufgeteilt – der diversen Aufgaben der Festplanung, der Organisation und der federführenden Umsetzung annahm.

Wichtig und ein Blickfang für ein Feuerwehrfest sind natürlich die Festdamen, die ein solches Fest wesentlich bereichern. Wir sind stolz, dass wir 18 Festdamen finden konnten. Im weiteren Verlauf konnten wir die Festbraut Ramona Veit und die Festmutter Sabine Heider beim Festmutter- und Festbrautbitten am 15. Juli 2023 überzeugen, dieses wichtige Amt zu übernehmen. Unsere Festmutter Sabine Heider konnte weiterhin noch neun Festmädchen finden. Auf diese Vielzahl an Damenpower sind wir sehr stolz. In diversen Aktionen, Dorffestunterstützungen und Begleitungen der Festzüge haben sie unser Fest bekannt gemacht.

Feuerwehrhaus FF Daßwang



Im frühen Stadium konnten wir auch unsere beiden Schirmherren für uns gewinnen. Schirmherr Albert Füracker MdL, Staatsminister der Finanzen und Heimat sowie Schirmherr Andreas Steiner, 1. Bürgermeister der Gemeinde Seubersdorf.

In vielen intensiven Festausschusssitzungen wurden die diversen Punkte ausführlich besprochen. Entscheidende Themen wie die Festplatzwahl, hier insbesondere die Erschließung des Festplatzes, waren die ersten



Kernthemen. Parallel dazu wurde der zu uns passende Festwirt gesucht und in Person von Werner Semmler, Festbetrieb, gefunden.

Die unterschiedlichen Teams haben sich bisher hervorragend um die einzelnen Themen, wie z.B. die Organisation und Aufstellung des Festzuges, die Erstellung einer wunderschönen Festschrift und Werbekampagnen sowie die Erstellung eines detaillierten Aufgabenkataloges gekümmert. Es darf hier natürlich auch nicht vergessen werden, dass mit allen Ehrengästen eine festliche Kirche zur Tagesordnung gehört.

Wir freuen uns auch sehr, unseren alten und neuen Patenverein, die Freiwillige Feuerwehr Hamburg, an unserer Seite zu haben. Beim Patenbitten in Hamburg, am 25.03.2023, haben wir erneut unsere langjährige Patenschaft bestärkt. Die Patenschaft musste zunächst durch diverse schweißtreibende Spiele erarbeitet werden, und so waren diese Spiele ein gelungener Auftakt für einen schönen, langen und geselligen Abend.

Das Fest beginnt am Freitag, 14. Juni, mit Eröffnung und Bieranstich durch die Schirmherren, nachdem der Jubelverein mit dem Patenverein in das Zelt eingezogen ist. Nach dem Bieranstich gibt es verschiedene Attraktionen wie Biertischbingo, ein Soccerdartswandturnier und ein Tippspiel für das EM-Eröffnungsspiel Deutschland gegen Schottland. Das Eröffnungsspiel wird dann live um 21 Uhr auf einer Großleinwand übertragen. Durch den gesamten Abend führt die „Seubersdorfer Blasmusik“, die auch mit bekannten Hits die Stimmung steigen lassen wird.

Am Samstag findet um 18 Uhr das Totengedenken statt, bevor die „Gipfelstürmer“ mit Partystimmung und guter Laune ihr Bestes geben werden.

Am Sonntag startet um 7 Uhr der Weckruf durch die Seubersdorfer Blasmusik mit anschließendem Einholen der Daßwanger Vereine, dem Patenverein und natürlich den Festmädchen, Festdamen und der Festbraut und Festmutter. Nach einer morgendlichen Stärkung findet der Festgottesdienst um 9.30 Uhr im Festzelt statt mit anschließenden Festansprachen. Der Festzug mit allen Gästen und Vereinen startet um 14 Uhr am Festplatz durch das Daßwanger Dorf mit einem Gegenzug. Beim Fahneinzug begleitet uns die Band „Spitzafknopf“, die dann auch den Sonntag nochmal einheizt und das Fest ausklingen lässt.

Der Festausschuss der Feuerwehr Daßwang freut sich auf ein schönes Wetter sowie zahlreiche Festbesucher und wünscht allen Beteiligten ein stimmungsvolles und unvergessliches Fest, vor allem einen friedvollen Festverlauf.







GROß-VERANSTALTUNGEN
www.festbetrieb-semmler.de



125 Jahre FF Daßwang

14. - 16. 06. 2024

Festprogramm

Freitag, 14. 06. 2024

18³⁰ Uhr	Bieranstich mit unseren Schirmherren, Albert Füracker MdL, Staatsminister der Finanzen und Heimat Andreas Steiner, 1. Bürgermeister
21⁰⁰ Uhr	Live: EM Eröffnungsspiel Deutschland - Schottland, auf Großleinwand
23⁰⁰ Uhr	After-Show-Party

Samstag, 15. 06. 2024

13⁰⁰ Uhr	Kinderfeuerwehnnachmittag mit KfV Neumarkt
18⁰⁰ Uhr	Totenehrung am Kriegerdenkmal
20⁰⁰ Uhr	Stimmungsabend mit 

Sonntag, 16. 06. 2024

7⁰⁰ Uhr	Weckruf mit anschließender Einholung Schirmherren, Festmutter, Festbraut, Festdamen, Patenverein, Daßwanger Vereine
8⁰⁰ Uhr	Weißwurstfrühschoppen
9⁰⁰ Uhr	Aufstellung zum Kirchenzug
9³⁰ Uhr	Gottesdienst im Festzelt
10³⁰ Uhr	Musikalische Unterhaltung mit der 
13³⁰ Uhr	Aufstellen zum Festzug
14⁰⁰ Uhr	Festzug
15⁰⁰ Uhr	Live Musik mit 



Patenbitten bei der FF Hamburg

Job-Vielfalt bei duisport

Der Duisburger Hafen – duisport setzt mit der duisport industrial solutions SüdOst GmbH (dis) und der duisport packaging solutions Süd GmbH & Co. KG (dps) auf engagierte Mitarbeitende, gute Arbeit und Standortvorteile der oberpfälzischen Gemeinde.

Was hat der größte Binnenhafen der Welt, der Duisburger Hafen (duisport), mit dem beschaulichen Sinzing im Oberpfälzer Landkreis Regensburg zu tun? Wer in der Industrielogistik nach einer Antwort sucht, wird schnell fündig: duisport baut hier mit der „dis“ und der „dps“ auf zwei starke Einheiten seiner Verpackungsgruppe und bietet eine Vielzahl attraktiver Jobs an.



Die duisport packaging solutions Süd GmbH & Co. KG sucht zur Verstärkung ihres Teams am Standort Sinzing zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen

Produktionsmitarbeiter (m/w/d) Kistenfertigung

Deine Aufgaben? Spannend!

- Du stellst Holzpackmittel nach Kundenvorgabe für die Industriegüterverpackung her
- Du übernimmst die Qualitätskontrolle der gefertigten Ware
- Du bedienst Holzbearbeitungsmaschinen

Dein Profil? Vielseitig!

- Du bringst handwerkliches Geschick sowie Erfahrung im Umgang mit Holz und Holzbearbeitungsmaschinen mit
- Du bringst Qualitäts- und Verantwortungsbewusstsein mit
- Du handelst dienstleistungsorientiert, bist teamfähig und belastbar
- Du verfügst idealerweise über PC-Kenntnisse

Das kannst du von uns erwarten:

- Einen sicheren Arbeitsplatz bei dem größten Binnenhafen der Welt
- Einen unbefristeten Arbeitsvertrag
- Vermögenswirksame Leistungen
- Interne sowie externe Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten

Haben wir dein Interesse geweckt? Dann bewirb dich unter folgendem QR-Code:



DUISPORT INDUSTRIAL SOLUTIONS (DIS)

Die duisport industrial solutions (dis) zählt mit fast 700 Mitarbeitenden und mehr als 20 Standorten in Europa und Asien zu den Marktführern im Bereich der Industriegüterlogistik. Die Unternehmensgruppe bietet ihren Kunden Gesamtlösungen rund um das Thema Logistik. Hierzu zählen neben der Industrie- und Exportverpackung die Ersatzteillogistik ebenso wie Transportlogistik von A bis Z. Als regelmäßig geprüfter und zertifizierter Komplettanbieter für umfassende Logistiklösungen verfügt die dis mit mehr als 50 Jahren Erfahrung über ein herausragendes Know-how in allen Leistungsbereichen.

DUISPORT PACKAGING SOLUTIONS (DPS)

Ob leicht oder schwer, genormt oder sperrig, von der Schraube bis zur Fertigungsanlage, von hochwertigen und innovativen Verpackungssystemen bis hin zu klassischer Exportverpackung und Palettenfertigung: Die Kompetenzen der duisport packaging solutions (dps) umfassen die komplette Produktpalette rund um die Industrie- und Exportverpackung – Sonderkonstruktionen aus Holz-Stahl-Kombinationen und innovativen Werkstoffen inklusive. Die dps ist insbesondere auf die Herstellung von hochinnovativen und insbesondere wiederverwendbaren Verpackungssystemen ausgerichtet. Kunden kommen unter anderem aus den Bereichen Energietechnik sowie Pumpen- und Anlagenbau, die für ihre hochwertigen Produkte millimetergenau angefertigte Verpackungssysteme



Die duisport industrial solutions SüdOst GmbH sucht zur Verstärkung ihres Teams am Standort Sinzing zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen

Industrieverpacker (m/w/d)

Deine Aufgaben? Spannend!

- Du verpackst Maschinen-, Anlagen- und Ersatzteile gemäß HPE-Verpackungsrichtlinie bzw. Kundenvorgabe inklusive Qualitäts-, Quantitäts- und Terminvorgaben gemäß der zur Verfügung gestellten Dokumentation (z. B. Kistenzettel)
- Du prüfst die aus dem Lager gelieferten Waren auf Vollständigkeit und Qualitätsanforderungen
- Du bedienst unsere Flurförderfahrzeuge und Krananlagen
- Du bringst Markierungen und Signierung an (z. B. Anschlag, Schwerpunkt, Staplervorbot etc.)

Dein Profil? Vielseitig!

- Du bringst handwerkliches Geschick und wünschenswerterweise Erfahrung in der Verpackung von Industriegütern bzw. im Logistik-Sektor mit
- Du besitzt die Befähigung über das Führen von Flurförderfahrzeugen und Hallenkränen
- Du handelst dienstleistungsorientiert, bist teamfähig und belastbar

Das kannst du von uns erwarten:

- Einen sicheren Arbeitsplatz bei dem größten Binnenhafen der Welt
- Einen unbefristeten Arbeitsvertrag
- Vermögenswirksame Leistungen
- Interne sowie externe Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten

Haben wir dein Interesse geweckt? Dann bewirb dich unter folgendem QR-Code:





inklusive CNC-gefräster Innenausbauten und Schaumstoff-Inlays erhalten.

PERSÖNLICHKEITEN UND TEAMPLAYER GESUCHT!

duisport braucht auch an den Standorten von dis und dps Persönlichkeiten und Teamplayer, die die Logistik gemeinsam mit uns weiterbewegen wollen. Initiativ. Leidenschaftlich. Innovativ. So vielfältig wie die Geschäftsfelder sind auch die Job- und Karrieremöglichkeiten! Haben Sie Lust, mit uns die Zukunft zu gestalten? Dann freuen wir uns auf Sie!

Infos und offene Stellen unter: <https://packinglogistics.de/karriere/>



Die duisport packaging solutions Süd GmbH & Co. KG sucht zur Verstärkung ihres Teams am Standort Sinzing zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen

Staplerfahrer (m/w/d)

Deine Aufgaben? Spannend!

- Du bist sicher im Umgang mit Frontstaplern, auch dann, wenn die Waren ein hohes Gewicht besitzen
- Du übernimmst innerbetriebliche Warenbewegungen aller Art, beginnend im Wareneingang bis zum Warenausgang
- Du lagerst die Waren entsprechend der Vorgaben ein, führst Nachschübe durch und lagerst die Waren bei Bedarf aus
- Du bedienst Flurförderfahrzeuge sicher und kannst Waren in Höhen von bis zu 12 Metern zuverlässig bewegen
- Du bist für die Be- und Entladung der LKW's zuständig

Dein Profil? Vielseitig!

- Du hast eine Ausbildung als Staplerfahrer (m/w/d) oder verfügst über gute bis sehr gute berufspraktische Erfahrung als solcher (mit Flurfördermittelschein)
- Du arbeitest mit höchster Sorgfalt, bist in jeder Hinsicht zuverlässig und ein Teamplayer (m/w/d)
- Du hast die Bereitschaft auch in unserer Kistenproduktion mitzuhelfen

Das kannst du von uns erwarten:

- Einen sicheren Arbeitsplatz bei dem größten Binnenhafen der Welt
- Einen unbefristeten Arbeitsvertrag
- Vermögenswirksame Leistungen
- Interne sowie externe Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten

Haben wir dein Interesse geweckt? Dann bewirb dich unter folgendem QR-Code:



Standorte in Sinzing

BRUCKDORFER STRASSE 20, 93161 SINZING

- Hallenfläche: 1.000 m²
- Inhouse- und Outhouse-Verpackung
- professionelle Aluverbundhauben-Fertigung
- Verpackungslogistik
- Außenverpackung

BAHNHOFSTRASSE 36 & 38, 93161 SINZING

- Werksgelände: 10.000 m²
+ Hallenfläche: 1.600 m²
- Stapler bis 5 t
- Fertigung von Export- und Schwergutverpackungen HPE Standard
- großzügiges Holzlager für kurzfristige Aufträge
- Produktion von Clip-Kisten
- Sonderkonstruktionen aus Holz-Stahl-Kombinationen und innovativen Werkstoffen



**WIR SUCHEN
UNTERSTÜTZUNG**
Werde Teil des Teams!



Gebr. Thaqi Bau GmbH
Meisterbetrieb

Hochbau
Tiefbau
Fenster
Türen
Gerüstverleih
Baustoffe

Degerndorf F5 – 92331 Lupburg
09492 - 9546480
www.thaqi-bau.de
gebruederthaqi-baugmbh@hotmail.com

Wir freuen uns auf euren Besuch!
Mo-Fr 8.00-12.00, 13.00-17.00 Uhr
Sa 8.00-14.00 Uhr
... oder nach Absprache



Gebr. Thaqi Bau & Bauelemente GmbH
thaqi.bau

**INFORMIEREN SIE SICH
ÜBER ATTRAKTIVE STELLENANGEBOTE
AUF DIESEN SEITEN UND
IN DEN ONLINE-AUSGABEN
UNSERES MAGAZINS!**

www.regional-fit.de

- METALLBAU KURZENDORFER S. 44
- SPENGLEREI SCHERÜBL S. 44



WIR SUCHEN SIE

ZUR VERSTÄRKUNG UNSERES TEAMS

waldhier
medienagentur – marketing



- **IN DER KUNDENAKQUISE**
als freie Mitarbeiter auf Provisionsbasis
auf 520 €- oder Teilzeitbasis
- **ALS REDAKTIONELLE
MEDIENGESTALTER**
auf 520 €- oder Teilzeitbasis

Wir suchen motivierte Mitarbeiter (m/w/d) – gerne auch Quereinsteiger. Sie unterstützen uns engagiert bei der Erstellung unseres Magazins und überzeugen auch im persönlichen Kundenkontakt. Wenn Sie in unserem Team und am weiteren Erfolg unseres Firmenmagazin gewissenhaft und verantwortlich mitarbeiten wollen, bieten wir flexible Arbeitszeiten nach Vereinbarung (Homeoffice ist möglich) sowie einen sehr leistungsgerechten Verdienst. Bewerben Sie sich jetzt!

Erstkontakt bitte per E-Mail an info@medienhaus-waldhier.de.

REGIONALFIT Das Firmen-Magazin mit Fachinformationen und Berichten aus Ihrer Region

IHRE ANSPRECHPARTNER: ALBERT WALDHIER, STEFANIE LANDFRIED, [INFO@MEDIENHAUS-WALDHIER.DE](mailto:info@medienhaus-waldhier.de), TEL. 094 99 94 27 22



Bild: Halfpoint/Adobe Stock/Barmenia

Mobilität absichern

Diebstahl, Unfall, Vandalismus – das Risiko für ist Fahrräder ist hoch

Lastenrad, E-Bike, Gravel- oder Mountainbike: Immer mehr Deutsche verbringen den Weg zur Arbeit oder große Teile ihrer Freizeit im Fahrradsattel. Die oft teuren Zweiräder rufen allerdings auch Diebe auf den Plan. Allein 2022 wurden bundesweit mehr als 256.000 Zweiräder entwendet. Nur etwa jeder zehnte Diebstahl wird aufgeklärt. Zusätzlich drohen Vandalismus und Unfälle – mit teuren Folgen. Deswegen lohnt es sich, darüber nachzudenken, welche Versicherungen sinnvoll sind.

Nur wenige **HAUSRATVERSICHERUNGEN** umfassen einen ausreichenden Basisschutz

gegen Fahrraddiebstahl. Gezahlt wird in der Regel nur, wenn das Bike aus der Wohnung, einem abgeschlossenen Keller oder einer abgesperrten Garage entwendet wird. Eine Versicherung gegen Diebstahl im Freien ist bei einigen Assekuranzen gegen Aufpreis möglich. Details kennt Hermann-Josef Coenen von den Barmenia Versicherungen: „Es lohnt der Blick ins Kleingedruckte. So sollten auch Einzelteile des Zweirads gegen Diebstahl versichert sein, beispielsweise wenn ein teurer Sattel oder der Akku des E-Bikes entwendet wird. Auch die sogenannte Nachtklausel gilt es zu vermeiden – hier verweigert

die Versicherung die Zahlung, wenn der Diebstahl zwischen 22 und 6 Uhr erfolgte.“

Wer keine Hausratversicherung hat, kann eine spezielle **FAHRRAD- BZW. E-BIKE-VERSICHERUNG** abschließen, wie sie von renommierten Versicherern angeboten wird. Meist lassen sich hier noch Wunschleistungen aufstocken, sodass eine maßgeschneiderte Lösung gefunden werden kann. Der Diebstahlschutz umfasst dann zum Beispiel auch am Kfz montierte Räder oder greift, wenn Zubehör wie Sattel, Beleuchtung, Fahrradanhänger oder Kindersitz gestohlen werden.

Um sich gegen Unfallkosten abzusichern, empfiehlt sich für teure Zweiräder eine **KASKOVERSICHERUNG**. Diese wird in der Regel nicht separat angeboten, sondern ist ein zubuchbarer Leistungsbaustein bei den meisten Hausrat- bzw. Fahrrad-Diebstahlversicherungen. Bei einigen Anbietern gilt der Schutz weltweit, sodass das Rad auch bei Touren im Ausland gut abgesichert ist. Weitere Informationen gibt es unter www.barmenia.de

QUELLE: TXN

Diebstahl, Unfall, Vandalismus: Zweiradbesitzende sollten über eine finanzielle Absicherung nachdenken.





Bild: Veka/Drazen@AdobeStock

Nachhaltigkeit beim Modernisieren

Ein Leitfaden für Bauherren

Viele Modernisierer konzentrieren sich beim Kauf von Baumaterialien hauptsächlich auf Kosten, Ästhetik, Verfügbarkeit und Qualität. Während diese Faktoren wichtig sind, übersehen sie oft einen entscheidenden Aspekt: den CO₂-Abdruck und damit den gesamten Lebenszyklus der Materialien. Doch warum ist es enorm wichtig, neben den unmittelbaren Vorzügen auch die langfristigen Umweltauswirkungen, die Effizienz während der Nutzungsdauer und die Recyclingfähigkeit zu berücksichtigen?

DER LEBENSZYKLUS VON BAUMATERIALIEN

Die Berücksichtigung des gesamten Lebenszyklus von Baumaterialien von der Gewinnung der Rohstoffe über die Herstellung und Nutzung bis hin zur Entsorgung oder dem Recycling ist ein wichtiger Aspekt. Was viele nicht wissen: Kunststofffensterprofile beispielsweise können am Ende ihrer Lebensdauer vollständig recycelt werden. Der Fensterprofilhersteller Veka bietet dafür sogar einen speziellen Recyclingdienst. „Alte PVC-Fenster sind für uns

eine wichtige Ressource“, erklärt Jürgen Herbe von Veka. „Das wiedergewonnene PVC wird in die Herstellung neuer Produkte eingeführt, was den Bedarf an neuen Ressourcen verringert und den CO₂-Ausstoß senkt.“

NACHHALTIGES BAUMATERIAL WÄHLEN

Nachhaltigkeit im Bauwesen bedeutet, Gebäude so zu gestalten und zu renovieren, dass sie langfristig tragfähig sind – für die Umwelt, die Wirtschaft und die Gesellschaft. Angesichts der Tatsache, dass der Gebäudesektor für bis zu 38 Prozent des globalen CO₂-Ausstoßes verantwortlich ist, ist die Wahl nachhaltiger Materialien und Methoden von großer Bedeutung.

TIPPS FÜR NACHHALTIGE MATERIALAUSWAHL

Die Auswahl recycelbarer Materialien ist entscheidend, da sie am Ende ihrer Lebensdauer leicht wiederverwertet werden können, wie beispielsweise Kunststofffenster oder Metalle. Materialien, die

die Energieeffizienz verbessern, wie hochisolierende Fenster, tragen zudem erheblich zur Reduzierung des Energiebedarfs bei und minimieren den Wärmeverlust. Die Präferenz für lokal produzierte Materialien reduziert den Transportaufwand und damit verbundene CO₂-Emissionen. Umweltfreundliche Produkte sind oft durch Umweltsiegel wie das „Qualitätssiegel Nachhaltiges Gebäude“ zertifiziert, das strenge Umweltstandards garantiert.

FACHGERECHTE ENTSORGUNG UND RECYCLING

Die fachgerechte Verwertung alter Baumaterialien ist unerlässlich. Die Information über lokale Recyclingprogramme oder die Beauftragung von Fachbetrieben, die die Materialien fachgerecht demontieren und recyceln, sichert die Wiederverwendung wertvoller Ressourcen und vermeidet unnötigen Müll.

QUELLE: TXN

KEINE CHANCE FÜR KRABBLER UND FLIEGER - WIR SCHÜTZEN IHR REVIER!

Unser handwerkliches Geschick und mehr als 10 Jahre Erfahrung ermöglichen es uns, individuelle Lösungen für Ihr Zuhause zu finden. Wir bieten eine breite Palette an Produkten und finden für jede Einbausituation die perfekte Lösung.

**KONTAKTIEREN SIE UNS NOCH HEUTE FÜR
EIN KOSTENLOSES ANGEBOT!**

- Reparaturen bestehender Insektenschutzgitter
- eigene Produktion
- Lichtschacht-
abdeckungen
- Pollenschutz
- individuelle
Lösungen
- uvm.



IHRE ANSPRECHPARTNER
MARKUS LIEBL und **ANDREAS BLEYER**

☎ 09493.9 52 68 25

☎ 0171.1 29 18 60

@ info@liebl-insektenschutz.de

www.liebl-insektenschutz.de



LIEBL
Insektenschutzgitter
nach Maß

Naturalis sorgt dafür, dass es läuft!

Perfektes Ersatzteilmanagement und funktionierender Service als Grundpfeiler

Die Firma Naturalis Energiesysteme GmbH mit Sitz in Oberreiselberg bei Hemau ist seit 21 Jahren im Bereich Heizen mit Holz und Sonne tätig. In der eigenen Ausstellung kann der Kunde viele verschiedene Öfen live in Gebrauch testen und entscheiden, was für ihn das beste Produkt ist.

Wir sind jetzt noch vielseitiger als vorher! Mit unseren Herstellern wie Solarfocus, Pertinger, Aduro, Firevision und Häusler usw. haben wir für jeden Kunden die richtige Heizung, von 4 KW-Kaminöfen bis 300 KW-Nahwärmenetze machen wir gerne die Beratung und unterstützen die Planung für namhafte Planungsbüros.

Was aber bei uns großgeschrieben wird, ist der Kundendienst. Wir haben für fast alle Öfen, die wir vertreiben, Ersatzteile auf Lager, somit können wir sofort helfen, sollte mal was nicht funktionieren. Also kommen Sie zu uns nach Oberreiselberg, und lassen Sie sich von den Lösungen überzeugen. Wir freuen uns auf Sie!



PLANUNG UND BERATUNG



MONTAGE



KUNDENDIENST



Zentralheizungen

- Hackschnitzel- & Pelletheizungen
- Wärmepumpen

Wohnraumöfen

- Kaminöfen
- Küchenherde
- Ambientefeuer

Dachanlagen

- Solaranlagen
- PV-Anlagen

Wir sind für Sie da!



Jetzt folgen:



KONTAKT:
Oberreiselberg 3
93155 Hemau

09491806300

Alt, aber nicht altersgerecht

Immobilien in Deutschland

Deutschland braucht mehr barrierefreie Wohnungen. Altbauten, wie zum Beispiel ein Siedlungshaus komfortabel umzubauen, bedeutet für Eigentümerinnen und Eigentümer einigen Aufwand. Aber die Investition lohnt sich.

Auch die Jüngsten der „Boomer-Generation“, zwischen 1956 und 1965 geboren, werden in diesem oder dem nächsten Jahr 60 Jahre alt. Schon bis zum Jahr 2030 brauchen die Deutschen mehr als zwei Millionen altersgerecht umgebaute Wohnungen, hat das Pestel Institut errechnet. Der Umbau kommt dabei nicht nur den Älteren zugute, denn schmale Treppenaufgänge oder enge Türen sind auch für Familien Hindernisse im Wohn-Alltag.

ZU SCHMAL, ZU KLEIN, ZU HOCH

Die Eigentümerinnen und Eigentümer von unsanierten Siedlungshäusern müssen oft mit kleinteilig gestalteten Grundrissen auskommen. Diese Häuser wurden in den Nachkriegsjahren für Wohnbedürfnisse errichtet, die lange überholt sind. Wer sich einen modernen, großzügigeren Schnitt für seinen Altbau wünscht, muss daher einiges ändern. Bei den Umbauarbeiten stehen in der Regel Badezimmer, Küche und die Zugänge zum Haus im Fokus. „Warten Sie mit dem barrierefreien Umbau nicht zu lange“, rät Stefanie



Bild: Ballerina-Küchen / BHW Bausparkasse

Wohnkomfort pur: Eine Küche, die Groß und Klein genug Bewegungsfreiheit gibt

Binder von der Bausparkasse BHW. „Wie eine barrierefreie Ausstattung aussieht, kann man sich auch von Wohnberatungsstellen zeigen lassen.“

FÖRDER-LEITFADEN

Orientierung für Sanierende bietet die DIN-Norm 18040. Wer sich an deren Vorgaben hält, hat auch gute Förderchancen. Die KfW fördert den altersgerechten Umbau im Programm 159 mit Zehn-Jahres-Darlehen bis zu 50.000 Euro zu einem vergünstigten Zinssatz von derzeit 2,90 Prozent (Stand: 29.04.2024). Unterstützt werden zum Beispiel die Verbreiterung von Türrdurchgängen, der Einbau von bodengleichen Duschen und sogar Assistenzsysteme und Smarthome-Anwendungen. Wichtig: Die Arbeiten müssen von einem Fachbetrieb ausgeführt werden.

QUELLE: BHW

Michael Wifling

Haid 4, 92331 Lupburg

**Garten- u. Landschaftsbau
Handel & Dienstleistungen
Brennholzhandel**

**Tel.: 0 94 92 / 90 68 64
www.michael-wifling.de**

M. HOFINGER
Elektrotechnik & Wärmetechnik

unsere Leistungen

Elektroinstallation Alt-und Neubau
Elektrogeräte und Reparaturen
Elektrische Fußbodenheizungen
Marmorheizungen
Wohnraumlüftungen dezentral



M. Hofinger
Rappelshofen 9
93346 Ihrlerstein

Tel: 09447-1231
Fax: 09447-991510
mail: m.hofinger@t-online.de
www.elektro-hofinger.de

KUFER PLATTEN

Steinstark
Unsere Ideen für Ihr Zuhause.

Qualitätsprodukte
seit 1953

Terrassenplatten in
Beton & Keramik

Kufer Platten GmbH
Sulzbürger Straße 36
92318 Neumarkt
Tel.: 09181 8036

www.kufer-platten.de



Werner Riedl

FREIER HANDELSVERTRETER FÜR FISCHERHAUS

Tel. 0170/2 35 27 26

werner.riedl@fischerhausberater.de

www.fischerhaus.de

FISCHERHAUS
Mit Liebe bauen.

UNSERE MEHRWERTE

- Planungssicherheit
- Festpreisgarantie
- Unabhängigkeit
- Nachhaltigkeit
- Wertstabilität
- Regionalität

40 Plus
EffizienzHaus



Wärmepumpen vom Spezialisten

VERTRAUEN SIE AUF MEHR ALS 20 JAHRE WÄRMEPUMPEN-ERFAHRUNG!

Seit über zwei Jahrzehnten ist Markus Blank, Geschäftsführer von Wallner Wärmepumpen, ein Pionier auf dem Gebiet der Wärmepumpentechnologie. Mit einem beeindruckenden Werdegang und einem klaren Fokus auf Innovation und Qualität hat er sich einen Namen in der Branche gemacht.

Seine Reise begann vor 22 Jahren, als er seine Leidenschaft für Wärmepumpen entdeckte. Nach erfolgreichem Abschluss der Meisterschule in München im Jahr 2012 und dem Erhalt seines Meisterbriefs im Juli desselben Jahres, stieg Blank im Januar 2013 als Geschäftsführer in die Firma Wallner Haustechnik ein. Dort rückte das Thema Wärmepumpe sofort in den Fokus.

Die kontinuierliche Entwicklung und Spezialisierung auf Wärmepumpen führte dazu, dass sich das Unternehmen im Jahr 2022 dem BWP Bundesverband Wärmepumpe anschloss und somit Kooperationspartner beim Projekt „Transfercluster Wärmepumpe & Wärmenetz - Wärmewende intelligent gestalten“ der Technischen Hochschule Ingolstadt wurde.

Die Anerkennung für ihre Expertise auf dem Gebiet der Wärmepumpen erhielt das Unternehmen im Jahr 2023, als es den VDI-Qualifizierungsnachweis in der Kategorie PE (Planer & Errichter) Sachkundigen für Wärmepumpensysteme nach VDI 4645 erhielt und als Fachbetrieb für Wärmepumpen vom BWP ausgezeichnet wurde.

„Wir liefern nicht nur die besten Heizsysteme, sondern kümmern uns auch um den Service“, betont Markus Blank. Er und sein Team bei Wallner Wärmepumpen setzen weiterhin Maßstäbe in Sachen Qualität, Innovation und Kundenservice und bleiben damit Vorreiter in der Branche der effizienten Heizlösungen.



22+

JAHRE ERFAHRUNG

im Einbau von
Wärmepumpen

1000+

WÄRMEPUMPEN

haben wir bereits für
unsere Kunden
installiert



Wir sind Mitglied im:
bwp Bundesverband
Wärmepumpe e.V.

Wir sind zertifizierter
FACHBETRIEB
WÄRMEPUMPE



Die derzeit
effizienteste
Wärmepumpe
der Welt.

Effizienter

geht's nicht!

WALLNER

WÄRMEPUMPEN



Hauptstraße 42 • 93346 Ihrlerstein

info@haustechnik-wallner.de

09441 97 45



Ihr Wärmepumpenspezialist aus Ihrlerstein www.wallner-waermepumpen.de



ELEKTRO PFISTERER

Ein Familienunternehmen aus Ihrer Region!
Seit zwei Generationen verbinden wir
Tradition mit Innovation für Ihre Energie-
bedürfnisse.

Unser Team von PV-Profis steht Ihnen
mit Fachkenntnis und Erfahrung zur Seite!

Wir legen großen Wert auf Qualität –
von der Beratung bis zur Installation.

Unser engagiertes Team arbeitet
hart, um Ihre Erwartungen zu
übertreffen. Zuverlässigkeit und
Kundenzufriedenheit stehen bei uns
an erster Stelle.

Bleiben Sie immer auf dem neuesten Stand!

Folgen Sie uns auf
Instagram: @elektro_pfisterer.
Besuchen Sie auch unsere Website unter:
www.elektropfisterer.de und entdecken Sie,
wie wir Ihr Zuhause optimieren können.

Möchten Sie mehr erfahren oder haben Sie
Fragen? Wir sind für Sie da:
Telefonisch unter 09498 2158 am
Dienstag von 8:00–17:00 Uhr und am
Freitag von 14:30–17:30 Uhr
Oder schreiben Sie uns eine E-Mail:
info@elektro-pfisterer.com

Frühlingstraße 35 | 93164 Laaber



Das Handwerk braucht Frauen

Ausbildung zur SHK-Anlagemechanikerin

Lehrerin, Kindergärtnerin und Kosmetikerin sind Mädchenberufe und den Jungs gehört die Werkstatt? Nein – denn die Zeiten haben sich verändert, Handwerk und Kopfarbeit gehen heute Hand in Hand: „Das ist doch viel zu schwer!“, war früher ein Argument, um Frauen von der Baustelle und aus der Werkstatt fernzuhalten. Frauen konnten keine guten Handwerkerinnen sein, weil sie nicht schwer tragen können? Das Argument war schon immer diskriminierend – und falsch. Denn auch bei Männern gilt: Wenn etwas Schweres bewegt wird, ist Teamwork gefragt.

Kein Wunder also, dass in vielen Handwerksberufen immer häufiger Frauen am Start sind. Birgit Jünger vom Zentralverband Sanitär Heizung Klima findet wichtig: „Wir können es uns als Branche nicht mehr leisten, über 50 % der Bevölkerung nicht besser zu integrieren. Denn Vielfalt im Handwerk hat durchaus auch ökonomische Faktoren. Zahlreiche Studien belegen, dass

Unternehmen wirtschaftlich besser performen, wenn sie Diversität und Inklusion im Betrieb umsetzen.“

Das gilt auch für die Ausbildung zur Anlagemechanikerin SHK. Kopfarbeit ist hier wichtiger als Muskelkraft, beispielsweise wenn Kunden zu klimaschonenden Heizungskonzepten oder innovativen Smart-Home-Technologie beraten werden. Die Branche entwickelt sich schnell – und damit auch die Technologien. Flexibilität und Köpfchen sind gefragt. Zudem geht es nicht nur um Technik, sondern auch um Design. Wird ein neues Bad geplant, hat die Anlagenmechanikerin SHK alles in der Hand: Sie plant und baut Bäder, die einwandfrei und sicher funktionieren, barrierefrei und auf dem neuesten Stand der Technik sind. Dazu gehört immer auch die Beratung zu praktischen und ästhetischen Fragen. Dann geht es um Ablageflächen und Einbauten, clevere Lichtinstallationen, schöne pflegeleichte Oberflächen



Bild: ZVSHK

und elegante, funktionssichere Armaturen. Denn erst die Kombination aus Kompetenz und ästhetischem Gespür macht es möglich, ein echtes Traumbad wahr werden zu lassen. Übrigens sind es auch auf Kundenseite immer häufiger Frauen, die technische Entscheidungen treffen. Sie akzeptieren weibliche Kompetenz in technischen Berufen und freuen sich, von Frauen im Handwerk auf Augenhöhe beraten zu werden.

Weitere Informationen und Ausbildungsberufe vor Ort gibt es online unter www.zeit-zustarten.de.

QUELLE: TXN

Ihr zuverlässiger Partner
von der Planung bis zur Ausführung



E. Pollinger

HEIZUNG · BÄDER · SANITÄR

SOLARTECHNIK · KUNDENDIENST

Sollerweg 3 93339 Jachenhausen
Telefon: 09442 / 905106
Service: 0171 / 9960702
E-Mail: E.P@Pollinger-Heizung.de

Sommerliche Oase fürs Zuhause

Weil Urlaub mehr als nur ein paar Wochen im Jahr ist

Wussten Sie, dass ein durchschnittlicher Sommerurlaub nur rund zwölf Tage dauert? Kaum ist man entspannt und zur Ruhe gekommen, geht es schon wieder nach Hause. Schön, wenn dort die eigene Urlaubsoase auf einen wartet. Mit dem passenden Sonnenschutz, bequemen Gartenmöbeln und kuscheligen Kissen lassen sich Balkon oder Terrasse in einen Ort dauerhafter Urlaubsatmosphäre für die ganze Familie verwandeln. Statt nur für ein paar Tage, gibt es dann Ferien-Feeling das ganze Jahr.

Dreh- und Angelpunkt für entspannende Stunden draußen ist der richtige Sonnenschutz. Dauerhaft halten nur hochwertige Sonnensegel, Markisen, Terrassendächer und Co. den klimabedingt zunehmenden Wetterkapiolen stand. „Wir raten deshalb unbedingt zu einer Beratung durch einen Fachbetrieb. Deren hochwertiger Sonnenschutz ist nicht nur sicher mit dem Haus verbunden. Langlebige Produkte sind auf Dauer oft auch günstiger und in jedem Fall ressourcenschonender als die häufige Neuanschaffung billiger Lösungen“, sagt Ingo Plück, Hauptgeschäftsführer des Bundesverbands Rollläden + Sonnenschutz e.V. (BVRs).

WETTERBESTÄNDIG UND GEMÜTLICH

Die Fachbetriebe des Rollläden- und Sonnenschutztechniker-Handwerks (R+S-Fachbetrieb) sorgen nicht nur dafür, dass der Schatten dorthin fällt, wo er gebraucht wird. Mit Sensoren und elektrischem Antrieb ausgestattet, reagiert der Sonnenschutz auch selbstständig auf Wetteränderungen. Eine hochwertige Markise widersteht so auch kräftigem Regen.

Noch schnell stimmungsvolle Beleuchtung und (wenn nötig) seitlichen Sichtschutz angebracht, und schon fühlt sich zu Hause wie Urlaub an – selbst, wenn die Sonne mal eine Pause macht. Noch robuster ist ein Terrassendach. Auch wenn es im Frühjahr oder im Herbst nicht so warm ist, lässt es sich dort dank verschließbarer Seitenteile und eines eingebauten Heizstrahlers gut aushalten. Und

Ein Sonnenschutz wie dieses Terrassendach sorgt auch an Feierabenden und Wochenenden für mehr Draußenzeit.

während die Urlaubsreise nach wenigen Tagen und Wochen vorbei ist, sorgt der Sonnenschutz über viele Jahre für jede Menge Zusatztage an gemütlicher Draußenzeit.

OUTDOORLIVING

„Wer den kommenden Sommer und Herbst auf seinem Balkon oder seiner Terrasse genießen möchte, sollte sich jetzt bei einem Fachbetrieb in seiner Nähe informieren“, so BVRs-Geschäftsführer Plück. Deren Ausstellungen vermitteln oft schon einen Eindruck davon, wie sich der neue heimische Lieblingsort einrichten lässt.

Unter dem Motto „Outdoor Living“ bieten viele Fachbetriebe neben Rollläden, Markisen, Terrassendächern und anderen Sonnenschutzprodukten auch die passenden Wohlfühl-Accessoires an. „Auf Wunsch lässt sich so eine perfekt auf die Architektur des Hauses und den Geschmack seiner Bewohner abgestimmte Urlaubsoase zusammenstellen“, so Plück.

Weitere Informationen gibt es auf dem Rollläden- und Sonnenschutzportal unter www.rollladen-sonnenschutz.de oder beim Informationsbüro Rollläden + Sonnenschutz unter 0228 95210-500.

QUELLE: TXN



Bild: Bundesverband Rollläden + Sonnenschutz e.V. (BVRs)



Deufel Bau GmbH

- Gerüstbau • Neubau • Sanierung • Putzarbeiten • Pflasterarbeiten
- Baugeräte- und Schalungsverleih

Rappelshofen 10 a · 93346 Ihrlerstein · Tel. 0 94 47 - 4 36 · Mobil 01 51 - 18 47 82 08
e-mail: deufel-bau@t-online.de



Inh. Hartmut Küffer

Pechackerstraße 2 • 93342 Saal a.d. Donau
Tel.: 0941-86 20 • Mail: info@fliesen-lingl.de

www.fliesen-lingl.de



find ich einfach gut!

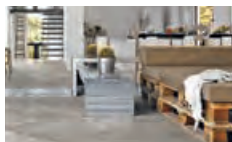
FLIESEN **HAIDER**

GmbH

Im Gewerbepark 8
93158 Teublitz

Tel.: 09471-93 87
Fax: 09471-980 16

www.fliesenhaider.de



Haben Sie Lust auf schöne Fliesen?



Wir haben noch mehr zu bieten:

- Fliesen und Natursteinarbeiten
- Komplettsanierungen für Bad, Balkon und Terrasse,
- Elektroheizung
- Reparaturarbeiten

Bei uns bekommen Sie das, was sie verdienen: 100% Qualität!

Öffnungszeiten:

Montag - Freitag: 8-12 Uhr
und 13-17.30 Uhr
Samstag: 8.30-12 Uhr



- Innenputz - Außenputz
- Altbausanierung
- Denkmalschutz
- Fließestrich
- Wärmedämmverbundsystem
- Stuckarbeiten

PUTZ
Stuckateurmeister
Sebastian Bauer
Marktplatz 12a • 93351 Painten

Email: info@sb-putz-painten.de
www.sb-putz-painten.de

Tel.: 0160-973 10 501
Fax: 094 99-942 51 75



ELEKTRO-STORCH GmbH

Zum Sportplatz 2-3 • 93155 Hemau/Aichkirchen
Tel. (09491) 2518 • Fax (09491) 903453

Kfz-Lackierfachbetrieb

Feuerer & Schenke

Unfallreparatur / Lackierarbeiten aller PKW Fahrzeuge • Autoglas
Reifenhandel • Klimaservice • Oldtimerlackierungen • Spotrepair

Riegelweg 5 / 93164 Laaber-Hinterzhof
Tel.: 0 94 98 / 90 67 66 • Fax 0 94 98 / 94 93 001

www.feuerer-schenke.de
Mail: info@feuerer-schenke.de

Planung und Ausführung von Elektroinstallation

- Elektrogeräte
- Datentechnik
- Kundendienst

Energieeffizienz verbessern

Förderprogramme des Bundes nutzen

Seit Anfang 2024 gelten neue Regeln für die Förderung energetischer Sanierungsmaßnahmen. Fördermittel für Einzelmaßnahmen, mit denen bestehende Wohnhäuser energieeffizienter werden, können Eigentümerinnen und Eigentümer nun beim Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA) beantragen.

Zu den förderfähigen Einzelmaßnahmen zählen die nachträgliche Wärmedämmung von Außenwänden, Dachflächen und Geschossdecken sowie der Austausch oder die Modernisierung von Fenstern und Außentüren durch neue Technologien oder Materialien. Auch für Sonnenschutz von außen gibt es Fördergelder, ebenso wie für Wohnungslüftungsanlagen und digitale Systeme zur energetischen Betriebs- und Verbrauchsoptimierung der Heizung. Wichtig zu wissen: Für alle Maßnahmen gelten technische Mindestanforderungen. Fördergelder fließen in der Regel erst, wenn die Ergebnisse der Sanierung die gesetzlichen Anforderungen aus dem Gebäudeenergiegesetz



(GEG) übertreffen, so die Energieberatung der Verbraucherzentrale. Damit dies gelingt und Eigentümerinnen und Eigentümer tatsächlich eine Förderung erhalten, müssen sie Fachleute einbinden. Diese übernehmen die energetische Planung der Maßnahmen und begleiten die Umsetzung.

Die Förderung der Sanierungsmaßnahmen erfolgt durch Zuschüsse. Die Grundförderung beträgt 15 Prozent der Kosten. Einen zusätzlichen Bonus von fünf Prozent gibt es für alle Maßnahmen, die Teil eines individuellen Sanierungsfahrplans (iSFP) sind. Darin erarbeiten Eigentümerinnen und Eigentümer gemeinsam mit den ausgewählten Fachleuten eine Strategie zur Sanierung. Vorteil: Im Sanierungsfahrplan werden die einzelnen Maßnahmen so aufeinander abgestimmt, dass die Sanierung die größtmöglichen Einsparpotenziale bei kleinstmöglichem Kostenaufwand erzielt. Übrigens: Sowohl die Erstellung eines iSFP als auch die energetische Fachplanung und Baubegleitung werden bezuschusst, so die Energieberatung der Verbraucherzentrale.

Auf der Webseite www.energie-effizienz-experten.de finden sanierungswillige Eigentümerinnen und Eigentümer einen Überblick der zugelassenen Berater, Planer und Fachhandwerker.

QUELLE: TXN

Für Einzelmaßnahmen zur energetischen Sanierung von Wohngebäuden gibt es vom Staat attraktive Förderungen.



DOPPELT NACHHALTIG, DOPPELT EFFIZIENT:
IHR HOLZ-DOPPELHAUS FÜR GRÜNES WOHNEN



Holzbau Semmler GmbH

Rieb 5 | 93155 Hemau

info@semmler.bayern

www.semmler.bayern

Neues Ehegattennotvertretungsrecht

Kein Ersatz für eine Vorsorgevollmacht

War dem deutschen Recht ein sogenanntes „Angehörigenrecht“ bislang stets fremd, gibt es seit Anfang 2023 für akute Krankheitssituationen ein gesetzliches Ehegattennotvertretungsrecht für Gesundheitsangelegenheiten. Was versteht man unter einem Ehegattennotvertretungsrecht?

Wenn eine verheiratete Person, z.B. nach einem Unfall oder wegen Bewusstlosigkeit selbst nicht mehr in der Lage ist, in Gesundheitsangelegenheiten zu entscheiden, darf der nicht getrennt lebende Ehepartner bzw. die Ehepartnerin grundsätzlich Entscheidungen für sie treffen, also in ärztliche Untersuchungen oder Heilbehandlungen einwilligen oder Krankenhaus- und Behandlungsverträge abschließen. Dies gilt nur für Eingriffe, die aus medizinischer Sicht notwendig sind. Die behandelnden Ärztinnen und Ärzte sind dann zudem von ihrer Schweigepflicht entbunden.

BETRIFFT AUSSCHLIESSLICH GESUNDHEITLICHE ANGELEGENHEITEN

Im Unterschied zu den Gestaltungsmöglichkeiten mit einer Vorsorgevollmacht ist das Ehegattennotvertretungsrecht jedoch ausschließlich auf Entscheidungen im medizinischen Bereich beschränkt. Entscheidungen etwa im Bereich der Vermögenssorge umfasst es nicht. Um für den Notfall möglichst umfassend vorzusorgen, empfiehlt sich

deshalb weiterhin eine Vorsorgevollmacht. Muss im Rahmen der medizinischen Behandlungen auch über freiheitsentziehende Maßnahmen, wie z.B. das Anbringen eines Bettgitters, entschieden werden, ist durch den Ehegatten eine Genehmigung des Betreuungsgerichts einzuholen. Zudem dürfen die Maßnahmen nicht länger als sechs Wochen dauern.

ZEITLICH BEGRENZT AUF SECHS MONATE

Das Ehegattennotvertretungsrecht ist auf sechs Monate begrenzt. Diese Frist beginnt in dem Moment, in dem der behandelnde Arzt oder die Ärztin schriftlich bescheinigt, dass die gesetzlichen Voraussetzungen für

das Ehegattennotvertretungsrecht vorliegen und seit welchem Zeitpunkt.

Zudem greift dieses Notvertretungsrecht nicht, wenn ärztlicherseits bekannt ist, dass der handlungsunfähige Ehepartner nicht vom anderen Ehegatten vertreten werden möchte. Wer die Notvertretung ablehnt, kann dem nämlich formlos widersprechen. Es ist sogar möglich, einen entsprechenden Widerspruch im Zentralen Vorsorgeregister, in das von ärztlicher Seite Einsicht genommen werden kann, eintragen zu lassen.

BETREUUNG ODER VORSORGEVOLLMACHT UND PATIENTENVERFÜGUNG GEHEN VOR

Das Ehegattennotvertretungsrecht gilt darüber hinaus nicht in den Fällen, in denen das Betreuungsgericht bereits einen rechtlichen Betreuer bestellt hat, zu dessen Aufgabenkreis auch Gesundheitsangelegenheiten gehören oder wenn eine Vorsorgevollmacht für Gesundheitsangelegenheiten vorliegt. Liegt eine Patientenverfügung vor, in der Festlegungen für die konkrete Behandlungssituation getroffen wurden, bleiben diese selbstverständlich verbindlich, auch wenn ein Ehegattennotvertretungsrecht besteht.

Wer umfassend und zeitlich unbefristet Vorsorge treffen möchte, sollte daher weiterhin an eine Vorsorgevollmacht denken, deren Umfang der Vollmachtgeber selbst bestimmen kann. Eine Vorsorgevollmacht kann sich auf einzelne Bereiche beschränken oder auch als Generalvollmacht erteilt werden. Sie kann auch mit einer Patientenverfügung kombiniert werden.



Rechtsanwalt DIETER SCHMID

Gewerbering Ost 24 · 93155 Hemau



tel: 09491 / 90 23 01
 fax: 09491 / 90 23 02
www.kanzlei-hemau.de
info@kanzlei-hemau.de

Was geht, was nicht?

Das Handy am Arbeitsplatz

Das private Smartphone auf dem Schreibtisch macht „Pling!“. Eine Nachricht ist eingegangen. Sofort zuckt die Hand – nur schnell nachgucken...

Viele Leute haben das Mobiltelefon auch während der Arbeit am liebsten in Griffweite. Doch solche „Schnell gucken“-Momente kosten Zeit – von der Unterbrechung der Konzentration ganz zu schweigen. Deshalb dürfen Arbeitgeber die private Handynutzung während der Arbeitszeit verbieten, urteilte das Landesarbeitsgericht Rheinland-Pfalz. Auch wenn die meisten Unternehmen auf ein ausdrückliches Handyverbot verzichten und ein Auge zudrücken, sollten Arbeitnehmende das nicht ausnutzen. Es wirkt deutlich professioneller und erspart im Zweifel Ärger, wenn das Smartphone während des Arbeitstages in der Tasche bleibt.

„In zwei Fällen darf das private Handy aber genutzt werden“, erklärt Petra Timm, Pressesprecherin von Randstad Deutschland. „Zum einen, um dringende Telefonate zu führen, etwa die Kinderbetreuung

Die Versuchung der Ablenkung:
Ein Blick auf das private
Smartphone während der
Arbeitszeit kann die Konzentration
stören und Zeit kosten.



Bild: Gulp/AdobeStock/goodluz

bei plötzlich notwendigen Überstunden zu regeln. Zum anderen dürfen Mitarbeitende in ihren Pausen nach Herzenslust daddeln, chatten oder Videos gucken – Pausenzeit ist nämlich keine Arbeitszeit.“

QUELLE: TXN

KÜCHEN • BÄDER • MARKENMÖBEL

DESIGN. NATUR. HANDWERK

HOLZ –
Jedes Stück ist ein
Kunstwerk der Natur

Angebote unter www.altmuehl-moebelhaus.de

ALTMÜHL

Möbelhaus GmbH

93339 Riedenburg-Haidhof · Am Schachen 4
Tel. 0 94 42 / 5 86 · info@altmuehl-moebelhaus.de

Besuchen
Sie unsere
neuen

ANREI®
ECHT. SEIT 1894

und

VOGLAUER

-Studios!

*Kreativ, individuell
und passgenau –
Maßarbeit
aus Meisterhand!*

HARGASSNER



2024
1984



Hargassner Hausmesse

7. – 8. Sept. | Hargassner Zentrale Weng (ÖÖ)



- ✓ Erhalten Sie Einblicke in den aktuellen Neubau Service-Center
- ✓ Sehen Sie Biomasse – LIVE: von der Ernte bis zum Brennstoff
- ✓ Neuerungen am Hackgut-, Pellets-, Stückholz-Sektor
Solar- & Wärmepumpen-Bereich
- ✓ Fachvorträge: Erneuerbare Energien – Heizen mit Biomasse u.a.

Messebesuch
mit Hargassner
Kompetenzpartner



Busfahrt zur Hausmesse inkl. Werksführungen

Sa., 7. Sept. Abfahrt 7:00 Uhr, Schuhmann GmbH in Painten
Rückfahrt Hargassner 15:00 Uhr.

Verbindliche Anmeldung bis 7. August 2024

Fa. Schuhmann: 09499/942960 oder info@schuhmann-heizung.de

Unkostenbeitrag 10,- Euro. Reservierung gültig nach Rückbestätigung durch die Fa. Schuhmann.



Ziegelfeld 10 • 93351 Painten • Tel. 09499 942960

hargassner.com





Verkauf von Wohnungen: Neubau von 12 Wohnungen im neuen Baugebiet von Kallmünz

- Möglichkeit einer KfW-Förderung
- klimafreundliches Wohngebäude
- barrierefreie Wohnungen
- Aufzug



Bauort: Baugebiet Spindelberg, 93183 Kallmünz

Wir kaufen Grundstücke

Sie sind Eigentümer eines Grundstückes und auf der Suche nach einem Käufer? Dann sind Sie bei uns genau richtig.

Niebler Bau GmbH

Bundesstr. 16b
92331 Parsberg-Willenhofen

Telefon: 09492-600636
E-Mail: nieblerbau.gmbh@t-online.de
Website: www.niebler-bau.de